

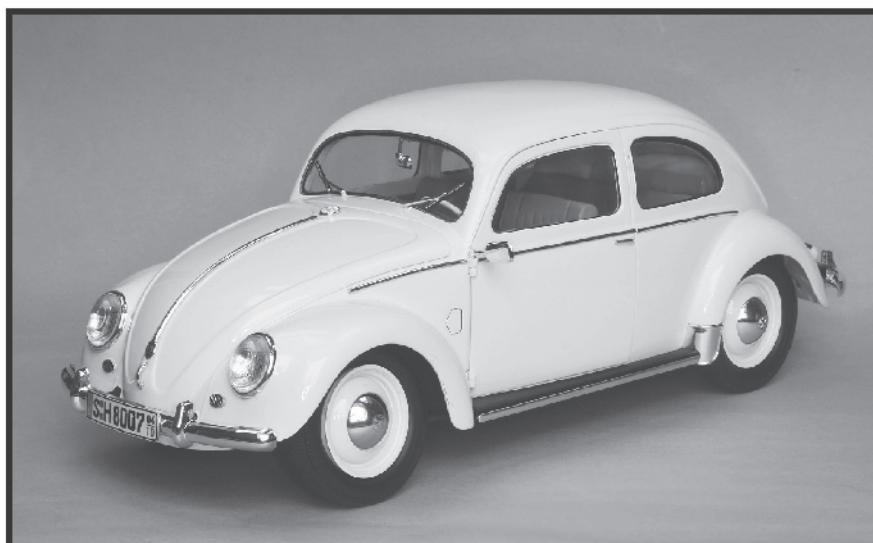


# VW Käfer 1951/1952

00450-0389

© 2017 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN POLAND



## VW Käfer 1951/1952

Die Entwicklung des VW Typ 1, besser bekannt unter der Bezeichnung VW Käfer, geht maßgeblich auf eine Person zurück, die man meist nur mit Sportwagen oder dem Sportwagenhersteller in Stuttgart in Verbindung bringt: Ferdinand Porsche. Schon zu einer Zeit, als er Stromlinien- und Rennfahrzeuge konstruierte, reifte in ihm die Idee, einen Wagen für viele zu entwickeln. Ford hatte mit dem legendären T-Modell in den USA beachtliche Erfolge erzielt, und Porsche war sich sicher, dass ein ähnliches Potential in Europa vorhanden war. Dennoch versteiften sich die verschiedenen Unternehmen, bei denen er in den 1920er Jahren beschäftigt war, auf die Herstellung prestigeträchtiger, gewinnbringender Fahrzeuge, gemäß der Maxime große Autos für großes Geld. Im Zuge der Weltwirtschaftskrise 1929 und den Auswirkungen sowohl auf die zahlende Kundschaft als auch auf die Automobilbranche und deren Angestellte eröffnete Porsche 1931 ein eigenes Konstruktionsbüro in Stuttgart. Für die Zündapp-Werke entstand noch im gleichen Jahr als Typ 12 ein Wagen, der über einen Heckmotor verfügte und durch seine ungewöhnlichen Rundungen auffiel. Der trotz der Bedenken von Porsche von Zündapp verlangte Sternmotor erwies sich als unzuverlässig, so dass Zündapp, auch mit Blick auf die für eine Massenfertigung erforderliche Investitionssumme von dem Vorhaben Abstand nahm. Auch NSU beauftragte Porsche mit der Entwicklung eines wirtschaftlichen Kleinwagens, die 1934 unter der Bezeichnung Typ 32 zu drei Prototypen führte. Der aerodynamisch geformte Wagen besaß schon Radauhängungen mit Torsionsstäben, sowie einen im Heck untergebrachten Vierzylinder-Boxermotor und ähnelte der späteren Käferform. Hier verhinderten ebenfalls u.a. die zu erwartenden Kosten eine Projektumsetzung.

1934 beauftragte der Reichsverband der Automobilindustrie Porsche mit der Entwicklung eines „Volkswagen“ für vier Personen, mit geringem Kraftstoffverbrauch und einer Dauergeschwindigkeit von 100 km/h. Die Prototypen wurden umfassend, bei jedem Wetter und auf einer Strecke von knapp 50.000 Kilometern getestet. Die Erfahrungen flossen bei der Weiterentwicklung ein: Die Türen waren jetzt vorne angeschlagen, aber der bewährte Boxermotor mit 985-cm³-Hubraum wurde beibehalten. Da sich die ursprüngliche Idee einer Fertigung bei den RDA-Mitgliedsunternehmen zerschlagen hatte, übernahm 1937 die Deutsche Arbeitsfront das Volkswagen-Projekt und errichtete 1938/39 direkt beim Schloss Wolfsburg ein modernes Werk nach amerikanischem Vorbild. Der 2. Weltkrieg verhinderte eine Massenfertigung des Straßenwagens. Erst im August 1945 begann mit der Bestellung von 20.000 Volkswagen Limousinen durch die britische Militärregierung der Erfolg des Käfers. Der Wagen wurde von Jahr zu Jahr leicht verändert. So kamen vom Januar 1951 bis Oktober 1952 hinter den vorderen Rückwägen Luftschlitze hinzu. Am 10. März 1953 erfolgte mit dem Ende der geteilten Heckscheibe, des Brezel-Fensters, die erste deutlich sichtbare Änderung an der Karosserie. Schon im Oktober 1951 wurde der 250.000. Käfer gebaut. Und der beliebte Volkswagen brach 1972 als erster den Produktionsrekord des T-Modells von 1,5 Millionen Exemplaren. Die Käfer-Fertigung endete nach rund 21,5 Millionen Fahrzeugen am 30. Juli 2003.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.  
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera poursuivie en justice.  
Modelado y propiedad de Revell GmbH. Imágenes ilícitas serán perseguidas por la ley.  
Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.  
Moldi un Revell GmbH valmestimo ja omakaus. Lohkompa logotipin ilman puuttumisen alleudellolla tehty.  
Design utviklet av og hos Revell GmbH. Emergning om ulikhet blir gjenstend for rettslig forfølgelse.  
Produkto i prava vlasnosti firmy Revell GmbH. Nielagane podrobnosti jez za bronjene pred uporabljajočimi podjetji.  
Model, Revell GmbH firmashin mülkkäytäntöön ilma edellistä. Kunnon eikä tällöin mahdollista olla tekijä edellä ollut.  
A forma é sódilitsa e sua dona leg bildekoan a Revell GmbH. A jogailenes unnekoatko es hemmäntyvökykä bräföögig Oldzák.  
Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

## VW Käfer 1951/1952

The development of the VW Type 1, better known as the VW Beetle, is substantially attributable to one person, one who is more closely connected with sports cars or their manufacturer in Stuttgart: Ferdinand Porsche. Already, at a time when he was building streamlined and racing cars, the idea of developing a car for the masses was maturing in his mind. Ford had achieved considerable success with the legendary Model T in the USA and Porsche was certain that similar potential existed in Europe. However the various firms with which he was associated in the 1920s were determined on the production of profitable prestige cars according to the maxim "big cars make big money". Following the worldwide economic crisis in 1929 and its effects both on the paying customers and the motor industry and its employees, in 1931 Porsche opened his own design office in Stuttgart. In the same year he created for the Zündapp Works a Type 12 car which had a rear engine and strikingly unusual rounded lines. The radial engine demanded by Zündapp, contrary to the thinking of Porsche, proved to be subject to too many problems, so that Zündapp, with his eye on the amount of investment that would be required for mass production, withdrew from the project. NSU also commissioned Porsche with the development of an economical small car which, in 1934, gave rise to three prototypes called the Type 32. This aerodynamically shaped car already had wheel suspension with torsion bars and a rear-mounted flat-four engine and was approaching the shape of the later "beetle". However here again the anticipated costs caused the project to be changed.

In 1934 the German Automobile Industry Association commissioned Porsche with the development of a four-seat "people's car" with low fuel consumption and a cruising speed of 100 km/h. Prototypes were extensively tested in all weathers and on a 50,000 km stretch. During further development, experience accumulated: the door catches were now at the front, but the proven 985 cc horizontally opposed engine was retained. As the original idea of production by an RDA member company had fallen through, in 1937 the German Labour Front took over the Volkswagen project and in 1938/39 set up a modern works on the American pattern at Schloss Wolfsburg. The Second World War prevented mass production of the road car. It was not until August 1945 that the Beetle began to see success, when the British military government ordered 20,000 VW sedans. This car was slightly modified from year to year. Consequently from January 1951 to October 1952 air louvres were added behind the rear wheel arches. On 10th March 1953 with the ending of the split rear window, the oval "pretzel" window was the first clearly visible change to the bodywork. By October 1951, the 250,000th Beetle had been built. And in 1972 the popular people's car was the first to break the production record of 15 million set by the Model T. Production of the Beetle ended on 30th July 2003 after a good 21.5 million.

Vom verantwortigt door en algemien van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk verfolgd.  
Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Como determinado na lei.  
Modeller tilverket av och tillhör Revell GmbH. All kopiering behöver enligt lag en upphovsrätt.  
Former er framstillet af Revell GmbH som også har ejendommen. Lovensrigtighed efterligninger sesges.  
Модель изготавливается и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противоакционные подделки предмета и отсюда судебное преследование.  
Η μορφή κατασκευαστήκε και παριηλθεύει από την Revell GmbH. Οι παρακαμένες μημπεστικές κατασκευές συναντούνται δικαιοδότηση.  
Tvar by vyrobila firma Revell GmbH a jejim vlastnictvím. Právo nezákonného napodobení se bude postupovat součinně soudem.  
Forma je proizvedena in je vlastništvi Revell GmbH. Neoprávnene kopije bodo proumo kaznjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1) ... (10), Rohrholze der Montageteile sind leicht zu erkennen und entgegen der Tafel (2) **Grau**farben. Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenheften der gebildeten Einzelteile (3). Flanschseite in einer milde Weichmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehfolien besser haften. Nur den Ankleben prüfen ob Tafel passt, Kleber spröde entfernen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie von Rahmen entfernt werden (4) (5). Farbe gut durchdrücken lassen, erst dann dem Zusammenfügen fortsetzen. Jedes Abziehblech einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauschen. Den Matrosen an der bestreiften Stelle vom Putz abziehen und mit Lösungsmittel anziehen.

**NI: OPGELEID** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vilt voor het afbreken van de onderdelen (2); sluitstift, plaatdruppel en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmda onderdelen (3). Plastic onderdelen niet aan zacht afneemstaal reinigen en onvast latjes drogen, zodat de varf en de deeltjes buiten blijven. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmholkjes verwijderen. Kleine onderdelen van voor voor dat ze van hulp worden vermoed (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitslijpen en ca. 20 sec. in warm water doopen. De deel op de ontspannen plekken van het papier schuren en niet teveel druk uitvoeren.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, clean to see whether the component fits together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then confine to assembled frame. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for twenty seconds. Trim transfer off corner and fate to assembled model; then attach with hot melt or similar.

**F: ATTENTION :** laissez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); électriques, ruban adhésif ou pince à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de détergent du lavage et rincez-les soigneusement à l'eau afin que la peinture et les décalcomanies restent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; nettoyez peu de colle. Enlevez le charbon et la peinture des surfaces de collage. Préparez les petites pièces avant de les déstaurer de la grappe (4X5). Laissez bien sécher le peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'enfoncé marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier. Ensuite, laisser émerger jusqu'à ce qu'il soit sec.

**E: [Atención] Antes de comenzar con el ensamblaje, lea detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tómese en cuenta al orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbastar las piezas (2). Gafas de goma, cinta adhesiva y piezas de ropa para sujetar los platos pegados (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adherencia de la plástica y de los calcáreos. Antes de aplicar oligoágarito comprobé si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérselas de su sujetador (4). Antes de proseguir con el ensamblaje, siquiera que se sientan bien las pinturas. Recortar los calcáreos una pieza por una y sumergirlas durante unas 20 segundos en agua caliente. Despegar del agua la calcara y colocarlo encima de la arena seca.**

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente le successioni della fascia di assemblaggio. Altri accessori: rotolo e lima per tagliare lo sbavatura dei piatti (2), noto adesivo o molle da bucare per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i portafiori in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e delle figure decoupage. Prima di innalzare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro, applicare il calante sui punti sottratti. Tagliare canne e colorare delle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) [5]. Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio.

Kringloppet sätts i motion och immergder i stupad hängning över 20 sekunder tills. Apparaten är motiverad med positioner seglande och tångförflyttningar runt omkring.

5-085: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter maskinen i rörelse. Varvanda detalj är numrerad (1). V glocka följer i samma ordningssteg. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljernas resa (2), munstycket, tryck och klämskympor för att hålla samman de binnan detaljerna (3). Rengör plattformen med en svit fritidsskriftspapper och torka den i liften för att lock och delaker shall hålla bättre. Kalle, om detaljerna pressar ihop innan du klarställer dem och använd linmerit sparsamt. Attliggående knut och länk från ytorna, som kommer att linmeras ihop. Måla de sänd detaljerna ihop med attliggående knut från resan (4). Läts klocka rikligt under tiden lagman lämnar den förstärkt med sammansättningarna. Skräp av varje delaktigare oskickt och doppa den i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motiverat kvar ifrån pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med fästskruven.

**DIC-BEMERIC:** Inden sammensætningen begyndes, skal byggeværelsen lases godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rekkefølgen af monteringsstegne skal overholdes. **Nedvendig værktøj:** Kniv og fil til opfræning af delene (2); gummibånd, rørpe og hjulkrommer til at holde de klimbede (3) enkeltele sammen. Plastblandeblene nemmes i en målsetdel og løftespræs til mælteslag og overfladebehandlinger bedre kan ske. Hjemme påfærdes kontrolleres af døren passer; hjemme påfæres sporsmæssigt. Krom og farve fjernes fra klisefældene. De sandt dels mødes inden de fjernes fra rammen (4). **Læs kerren** godt inden sammensættningen fortsættes. Overfladebehandlingen motiver skæres ud af kantbryg og dypes ca. 20 sek. I varmt vand. Skab monteres fra omkørt ved trædet fast med træksejler.

**GR: ΠΡΟΣΔΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αρκυμένο (1). Προσέρχεται τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Αποτυπώνεται εργαλείο: μαζούρι και λίρι για τη λειτουργία των εξαρτήματων (2), λασπένια τανιά, κολλήτη πανιά και μανταλάκια για τη συγκρότηση των καλλιέργειαν μεραρχουμένων εξαρτήματων (3). Καθερίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέστι σε ένα "μαλακό" καθετήσικο διάλιμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πράσφωση του χρώματος και των χαλκοπένων. Πριν το κόλλαμα, άλεγετε στην πατίνασσον μεταξύ τους τα εξάρτηματα. Επαλάστε οικονομικά τα κάλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικαλλάρησης, χρώμιο και βραζ. Βάψτε τα μικρό εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (ή) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υστέρα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κάθε ξεχωριστό το κάθε ματίβο των χαλκοπένων και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20-30 λεπτά. Απομακρύνετε το ματίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπουδένωστο.

**N: OBS!** Les noga fôrørens monitøringsverdierne før summertøyggen. Hver dal er nummerert {1}. Følg røtelsfolgen på monitøringsverdiene. Nedenfor verthøy: Kniv og til for fjerning av grader på deise {2}, gummihånd, rute og klærklyper for å holde sammen de knede øksestokken {3}. Rengjør plastrulene i milt støvemønster og la dem løftes fra til fargen og tilhørene etter bedre. Fjern delen av det karmstrikken som deler passar: Tu på litt løn. Fjern løn og korgje på klibberfletta. Mat de med dosen for du fjerner fra rammen {4}! La fargene tørke godt før summetøyggen fortsettes. Skjær ut hvert øre montere for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Etter godt for eksempel at det merkes en annen art av knitt, så gjør det igjen.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem lhe orientamos o andamento da construção. Todas as partes componentes são numeradas [1]. Atenção para a sequência dos etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixar para apagar o rebordo das peças [2], elástico, fito adesivo e molas de roupa para sustentar os peças [3] durante a colagem. As peças de madeira plástica devem ser limpas sem salpicos frios de desengate e secas ou, de forma que a densidade de fumaça e descoloração tenham uma boa aderência. Antes de colar, verificare se as peças encaixam perfeitamente, utilizar o solto em pequena quantidade. Eliminar o excedente e a limpeza das superfícies a serem coladas. Não posso colar nenhuma peça que ainda se encontra fixa no grade de madeira plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade [4, 5]. Deixar o tijolo seco completamente para depois confeccionar com a montagem. Colocar separadamente cada um dos descalços e nos encaixá-los em seguida numera durante aproximadamente 20 segundos. Encolher os anelinhos de papel na posição indicada e secar com

**FIM: HUOMIO:** Lisä rakennusohjeet mukaanlaisesti ovat kokonaispääte. Jokainen osa on numeroidut (1). Huomiot osien ollessa usein näytetään. Tarkistavat työkalut: Vaihdi ja vilkkaa asennuksen yleisnäytävissä porsailevan polttovirtavesi (2); kuumakuoli, tikkupi ja pyykkikolpiksi yhteensopivimpien voivat pikkukolpiksi myös (3). Pidätkin sisävesistä mielellä pesuaineiden hankelloja jo anna niiden laatuun itsessäsi, joita neoll ja sitkeästi tarttuu vähän parannusta. Tarkista oman lämmitettä, ettei se sovi sopivasti teloituksi luvattu Mineraa eläintarvikkeelle. Poista kuumuus ja neoli itsepesäimistä. Muista pianest edestä ehdot kahin freestoi jo pihamaiseksi (4) (5). Annas matalia kaukoja ja ennen kahua jätetä kolostukseen. Lekidon jatkotuotantti sitkeästä harjassa erilaisilla 10-15 cm paksuilla, rumpoilla ja vaahtoilla. Kauden loppuun mennessä rumpoja voi vaahtaa.

## **Read before you start!**

**RUS:** Внимание! Перед сборкой корону прополоскать руководство по монтажу. Каждая деталь, пропущено – вана (1). Собирают последовательность монтажа. Необходимо рабочие инструменты: ваны и винты – для монтажа деталей (2); резиновые ленты, kleевые ленты и замки для сушки белы для приемки – малярные склизывающие отдельные детали (3). Детали из пластика очищают в растворе мягкого моющего средства и высушивают из воздуха для того, чтобы краски и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием промывать, подсыпать ли детали; клей наносить аккуратно. Хром и краску удалят с поверхности склизывания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую перевороту картинку отдельно вырезать и примерить на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed sklejaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż z rączką do usuwania zatków z połączonych elementów (2); taśma gumowa; taśma klejąca; klempierki do bieżnika dla przytrzymania kolejnych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyległość farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pałują do siebie; naność klej oczyszczający. Używać chrom oraz farbicę z powierzchnią przeznaczoną do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (8). Farba dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Scignąć motyw z papieru na oznaczonie miejsce i docisnąć bibuła.

**TR: DÝKKAT:** Model yapýrmýna baþlamadan önce aþýdamlaryñ dikkatli okuyunuz. Modakle kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir (1). Montaj yapýmý sýrasýna dikkat ediniz. Gereki el aletleri: Parçalayý买的 bulundurýlan gereveden gýkmak için maket býçağı ve çapaklarýný almak ligin 2'de. Yapýrýy sürüldünden sonra parçalýyan yapýrýmýsý ìçin bir aralýk tutturma yaradın, paket lastiklý, selo teþp ve camahýr mandalý (3). Boyanýn ve çýkarýlmalarýn da hali ìyi yapýrýmýsý katalýcý olmasý için plastik parçalarý detarýýen suda temizleyip odada kurumaya býçaýkýný. Yapýrýcýy surmeden önce parçalýyan karþýýný olarık bibüfelerine tam uygun yumactýyýný kontroll ediniz, yapýrýyacýla yüzlerde boyas kalanýýsy ve krom varsa temizleyin. Yapýrýkaný ideal kullanýñýz. Küçük parçalýyan battý bulundurýlan gereveden çýkarýmdan önce boyayýnýz (4) & (5). Boya iþice kurutuldan sonra montajda devam ediniz. Her çýkarýmayý önce katdýý le birlikte kesiniz ve ýlyk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çýkarýmayý model üzerinde yapýrýtýradýýný yüzeye koynuruz, üzerinden kurutulma katdýý le hafifçe bastırývken çýkarýlmamýný atlaydýndan katdýý yarabca çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan {1}. Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a páink k odstranění výrůšků na dílech [2]; průzvývačka, lepicí páska a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů [3]. Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemněho pracího prostředku a nechat vyschnout na vztužku, za účelem zajištění lepší přilnavost barevného nátěru a obložek. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly lze lepidlem nanášet čistoporu. Chránit a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natři před jejich odstraněním z rámu [4] [5]. Barvy nechat dobre proschnout, nepravou potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obložku jednotlivě vytířout a ponítit do tepel vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odesunout a přitlačit pomocí stříracího naruzu.

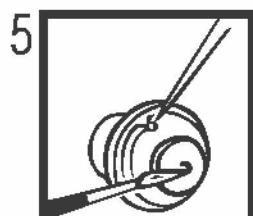
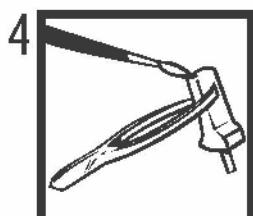
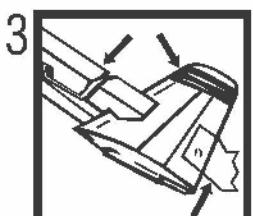
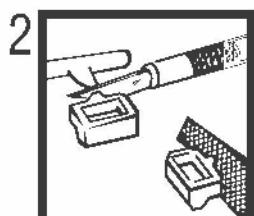
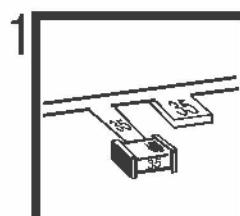
I: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezszelő az alkatrészek szerelhetőséhez (2), gumihasag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztó alkatrészek megtartásához (3). Mennyugat alkatrészeket légy mosásra előbb kell lefaztaní és a levegővel kell megszárítani, hogy a festéklevonás és a matrica jövön tapadjanak. A fagarasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillesenek-e; a ragasztószalagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéköt a ragasztási felületekről el kell törölvenni. A ismétlött alkatrészeket a keréjtől törött előállítás előtt kell festeni (4) (5). A festékek hagyni kell igy negaszáradni, az összeszerezést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és 10-20 másodpercra meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatósápiralban farnynomi.

**SLO: OPOZORILO:** Pred prščetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Večak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožec in pilka zaločevanje delov (2), aleskata, leplilni trak in klijukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične deli očistite z blagim praščkom in posušajte da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preverjajte, če so deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi leplilo. Iz površin, na katere nameščate lepilo, najprej odstrani krem in barvo. Manjše dele pobavarjaj preden jih odstranlj iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuša preden nadaljujete s sestavljanjem. Vsa nalepko izrezati in potopiti vstopo vodo (eca. 25 sekund). In odstraniti iz okvirja, nekolikrát na enakomerni način v neteklo in v plastičen.

**SK: POZOR:** Pred začiatom stavby si pozorne prešúdjujte stavobehový návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dabajte na poriadok montážnych krokov. Potrebné násroje: Nož a ťaplňák na oddeľovanie dieľov z ťažmeška a ich zaistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca pasta čípkajúca na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dieľov (3). Dieľy zlepšate odmásiť vŕšiakom zo rozskoku čístaciaho prostriedku (apronátu) a fnechajť uschnúť na vzdahu za účelom lepej prilnavosti lepidla, farieb a akrylejepiek. Pred lepením skontrolovať, či dieľy sú licujú. Lepido narábať s vspomínou. Čierny akryl farbu na lepených miestach opatrnne odstrániť. Malé dieľy narábiť este pred ich odobrahaním z ťažmeška (4) (5). Farbu nechajť dobre zaschnúť, až potom počkávať v Ťerazovadze. Každú nálepku vystrihnúť jednotivo a Eponoru' do vlažnej vody priblížiť na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modulu presunúť zloženého papiera a fnechajte ju prilnažiť k hľavnym nosným páram.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHENA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O FILĂ FINĂ. CURATAȚI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATAȚI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITE PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASAȚI VOPSEAUA SA SE USUCĂ BINE ÎN îNCĂPĂTUL APOI CONTINUĂȚI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL și IMERSAȚI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA DORII & COLARĂ BÂRBUȚI LA HARTĂ. FOLOSIȚI MUMA ADHESIVĂ VOPSELELE BREVELI.

**ВГ: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е померирани. Слизайт го последователността от етапи за спомагане вътре. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване ким и изпиване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и пръсти за прега да за задръжте задно съединените части след запалването им. Пластиносова те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпакнат и да се оставят да изсъхват, за да се постигне по-добро скленване на болта или вадената. Планесете болта върху малките части преди да ги от дентите от пластина. Оставяйте болта да изсъхне преди да приложите също обезвреждането. Преди налагането на лепило на изцелението изброяте бълките от нюансностите за скленяване. Преди запалването проверете дали са чисти пасиви идентично. Планесете място-ленино. Изрежете по отценто ако са дадени вадени и я положете в горна вода за около 20 секунди. Отлепените ваденика та ст указаното място на хартията и я покрийте лено с помощта на пакета.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.  
 Siérvase tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.  
 Legg merke til følgende symboler som benyttes i monteringsfremmene sene tager.  
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.  
 Daha sonraki manuel hizmetimlerinde kullanılmak üzere, aşağıdaki simbollerin kullanımını dikkat edin.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bewerkingen worden gebruikt.  
 Por favor, presto atención a los símbolos que seguirá para los mismos serán usados nas próximas etapas de montagem.  
 Observa: Nedanläggande symboler används i de följande arbetstavlorna.  
 Laag verenigde maakke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.  
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих сборках.  
 Порядково проводите по порядку симболы, та амба хрипомонтујује сијаја парократија ће битије синхарнолођујући.  
 Prosimo preim na dale uvedeni simboli, kjer so pouzicijs konstrukcijski skupini.  
 Prosimo Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben



Nicht kleben

Glue

Don't glue

Coller

Ne pas coller

Lijmen

Niet lijmen

Engomar

No engomar

Colar

Não colar

Incollare

Non incollare

Ummas

Limmas ej

Liimaa

Aja liimaa

Klebung

Må ikke klebes

Um

Ikke Um

Klejken

Не клеить

Przykleić

Nie przyklejać

колядтица

Yapıştırma

Yapıştırma

Yapıştırma

Leperí

Nelipit

ragasztni

nem szabad ragasztni

Leplí

Ne leplí



Abziehbild

In Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even laten weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Por el molino en agua e aplicar o decalque

Immergare in acqua ed applicare decalcomanie

Blöt och fåt decalerna

Kostuta särökkura vedessä ja aseta paikalleen

Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes

Dyp bildet i vann og sett det på

Переворачивайте картинки намочить и наклеить

Zmieniąc pozycję kartomów w wodzie a następnie naklej

внушите по ходу картомові сті відрізняєте тут

Çıkartınca yuva yumusatın ve koyn

Obtisk nemrati vo vode a umistiť

a matricák vízben bővíztetni és felhelyezni

Prešlikáko potopili v vodo In zatem námotať



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen

Recommandé pour l'application des décalcomanies

Recomendado para la aplicación de transferencias

Recomendado para aplicar las calcomanías

Recomendado para aplicar o decalque

Recomendato per applicare le decalcomanie

Recomendadas para monitoring av dekaler

Anbefales til placering og placering af dekal

Рекомендовано за монтиране на переносни

картички на първия етап

Zalivane za uporabljajte kalkomani

Zalivane za uporabljajte kalkomani

Detaljnije uputstvo možete dobiti

Prijavevate na izdelek prihvosten obdelaj

Maksa legirati

Pripreditev pripravitev način

Odpornitve na izdelek prihvosten obdelaj

Прилагане на инструкции на модела



Zur Befestigung verwenden Sie unseren

Contacta Liquid Special.

To fix use our Contacta Liquid Special.

Utiliser notre colle Contacta Liquide

Special.

Voor het bevestigen gebruik u onze

Contacta Liquid Special.

För montering använd vårt Contacta

Liquid Special.

Per il fissaggio Impiegare il nostro

Contacta Liquid Special.

Utilice nuestro Contacta Liquid

Special.



Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Alternativo  
Väljritt  
Vaihtoehtoisesti  
Efter eget valg  
Valgfrift  
На избор  
Do wyboru  
евалюктак  
Segmeli  
Volften  
tetszés szerint  
način izbire



Klebeband  
Adhesive tape  
Dévidoir de ruban adhésif  
Plakband  
Cinta adhesiva  
Fită adezivă  
Nastro adesivo  
Tejp  
Teippi  
Tape  
Tape  
Klejken lepta  
Taśma klejąca  
колядтица  
Yapıştırma bantı  
Lepki páska  
ragasztozsza  
Traka z lepliom

Bauteile trocken lassen  
Allow the parts to dry  
Laissez sécher les pièces  
Dejar secar las piezas  
Deixar secar os componentes  
la delene torke  
Oderdeleñ later drogen  
Far asciugarsi i componenti  
Anna osiem kuilua  
Lat byggedøla torke  
Lad komponenterne tørre  
Cześci pozwawic do wyschniecia  
Yapı parçaları kurumaya bırakınız  
Jednotlivé díly nechte zaschnout  
Αρχηγού τε ωραίων στρεγουδών  
Akárászeket hagyja száradni  
Putrite da sestavni deli posuđija  
Aktívászeket hagyja száradni  
Datte desasdam aksóhoz

Anzahl der Arbeitsgänge  
Number of working steps  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal bouwstappen  
Número de operaciones de trabajo  
Número di passaggi  
Antal arbetsmoment  
Tydyligheiden ukulumdır  
Antal arbejdsskab  
Gennemsigtige dele  
Gjennomsiktige dele  
Программные детали  
Elementy przezczyzne  
διαφορά εξόπτιμα  
Şeffaf parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Delí k se jasno vide

Klarsichtteile  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Umlässt die piezas  
Peça transparente  
Parte transparente  
Genomsiktiga detaljer  
Läpinäkyvästi osat  
Gennemsigtige dele  
Gjennomsiktige dele  
Хромированные детали  
Elementy chromowane  
εξόπτιμα εξόπτιμα χρωμού  
Krom parçalar  
Průzračné díly  
áttetsző alkatrészek  
Delí k se jasno vide

Chromteile  
Chrom parts  
Pièces chromées  
Chroom onderdelen  
Cromar las piezas  
Pega cromada  
Parti cromate  
Kromdetajler  
Kromatut osat  
Krom-dele  
Kromeler  
Хромированные детали  
Elementy chromowane  
εξόπτιμα εξόπτιμα χρωμού  
Krom parçalar  
Chromové díly  
áttetsző alkatrészek  
Kromiraní delí

Loch bohren  
Make a hole  
Faire un trou  
Maak een gat  
Practicar un taladro  
Perfurare  
Fare un foro  
Bora hull  
Poraa relkä  
Der boras et hull  
Bur null  
Процесртати отвором  
wywiercić otwór  
ovočte trýptu  
Delik aqın  
Prýzrachné díly  
áttetsző alkatrészek  
Delí k se jasno vide

Wahlweise  
Optional  
Facultatif  
Naar keuze  
No engomar  
Alternado  
Alternativo  
Väljritt  
Vaihtoehtoisesti  
Efter eget valg  
Valgfrift  
На избор  
Do wyboru  
евалюктак  
Segmeli  
Volften  
tetszés szerint  
način izbire



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen  
Repeat same procedure on opposite side  
Opérer de la même façon sur l'autre face  
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant  
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto  
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto  
Stessa procedura sul lato opposto  
Upoprene proceduri pà motsatka sidan  
Tolista sama tolmenje kuten vieraellä skulka  
Del samme arbeide gjentages på den motsattliggende side  
Glejta prosedyren på skilen tvers overfor  
Повторять таку же операцію на протилежній сторона  
Takí sam prازbaleg czynności powtarzyć na stronie przeciwniej  
еповторяйте тууң (білдірілген) жаңа мәселеңдерге  
Анын ішінде кешір таңдау тәжірибелі  
Stejný postup zapakovat na protilehl straně  
управляет а фольматат о симбен таңдау олдан megismételni  
Istíl postopek ponovit in na suprotní straně



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken  
Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic stiff  
Chaufer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique  
Da punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitsteekende aande van de plastic stift drukken  
Calentar la punta de un destornillador y optimar con ella el extremo sobre saliente del pasador de plástico  
Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da varela de plástico  
Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sull'estremità sprovvista del perno di plastica  
Värmt spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftens utstickande ände  
Kuumenna ruuvitaukun kärki ja paina sitä ulostyyppiin muutoksiin päästä  
Spidsen af en skruvdragker opvarmes og trykkes mod den ende af plaststiftet, der rager ud  
Vann opp spissen på en skruvdragker og trykk den på den enden av plaststiften som sticker ut  
Нагреть отросток отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта  
Розгнійті діра горячою і надавити на виступаючий кінець пластикового штифта  
Гергүүнчүүнүн эндээгээр шубуккета языгычдыктоо көзөнчүүдүүнүн түрүнүн таңында таңдауулак  
Bir tormavidamin ucunun istin ve dişan sarkik plastik pimini ucunu bastırın  
Hot rošubováku ohňat a vtlačit na výčnúvaci hrot  
Zagreti vŕh odvirkja in z njim pritisniti konec plastike hmoty  
Zagreti vŕh odvirkja in z njim pritisniti konec plastikega svinčnika ki glede ven



Nicht enthalten

Not included

Non fourni

Behört nicht tot de levering

No Incluido

Non compresa

Não incluído

Ikke medsendt

Ingår ej

Icke inkluderet

Ebih sisällä

Δεν ουμπεριλαμβάνεται

Не содержится

Nem tartalmazza

Nie zawiera

Ni vsebovano

İçerilmede bulunmamaktadır

Není obsaženo

**D: Belliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.**

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.**

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.**

I: Seguire lo avvertenza di sicurezza allegata e tenerle a portata di mano.

**P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.**

S: Bænkda bifogad säkerhetslæstext och håll den i beredskap.

**FIN: Huomio! Ja säilytä ohjeet varoituksella.**

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.**

RUS: Соблюдать приведенный текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

**PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.**

GR: προσέταξε τις συνήματα νες υποδειγμάτισ ασ άλειας και υλάτε τις το ώρα των γεγονότων σας.

**TR: Ekteki güvenilik matlumatı dikkate alıp, bakabileceginiz bir şekilde muafaza ediniz.**

CZ: Dbejte na přiloženém bezpečnostní text a můjte jej připravený na dosah.

**H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozva készen.**

SLO: Prioljena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

## Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Arvända färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige farger Необходимые краски	Potrebne kolory Απαραίτουμενα χρώματα	Geklikk renkler Ποτερνή barvy	Szükséges színek Potrebné barvy
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	
anthrazit, matt 8 anthracite-grey, matt anthracite, mat anthracit, mat anthracite, mate anthracite, lesco anthracite, opaco anthracit, matt anthracit, himmel kohigrå, mat anthracit, matt аквариум, матовый antracyt, matowy антрацит, мат антрацит, мат антрацит, матна antracit, matt antracit, matt тамно сива, мат	aluminium, metallic 69 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico aluminio, metálico алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический алюминий, металлический	eisen, metallic 91 steel, metallic acier fer, métallique ijzerlegering, metallic ferro, metalizado ferro, metálico ferro, metálico järn, metallisk teräksimetallinen, metallikkila jern, metallisk jern, metallisk сталь, металлическая żelazo, metaliczny сталь, металлическая demir, metalik železná, metaliza vas, metál železna, metalik	weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend branco, brillante branco, brillante vit, blank valkoinen, kirkas jern, blank jern, blank белый, блестящий żelazo, metaliczny 	silber, metallic 80 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado 	grau, seidenmatt 374 gray, silky-matt gris, satiné mat zilver, zijdenmat gris, mate seda 	schwarz, seidenmatt 302 black, glossy noir, brillant zwart, glansend gris, zijdenmat gris, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta grå, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, sikenmatt черный, шелковисто-матовый czarny, blyszczący шерсть, матовое sort, blank musta, kallavä sort, sikenmatt 		
<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>O</b>			
beige, matt 89 beige, matt beige, mat beige, mate beige, fosco beige, opaco beige, matt beige, himmel beige, mat beige, matt бежевый, матовый beżowy, matowy шерсть, мат bej, mat бѣзовѣ, матнѣ červená, čirá piros, átlétszín rdeča, jasna	rot, klar 731 rot, clear rouge, clair röd, klar roja, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas red red красный 	10% beige, seidenmatt 314 + weiß, glänzend 4 beige, silky-matt rouge, satiné mat röd, zijdenmat roja, zijdenmat vermelho, opaco seta rosso, opaco seta röd, zijdenmat punainen, kirkas red red желто-красный, матовый 	10% beige, seidenmatt 314 + weiß, matt 5 beige, silky-matt rouge, satiné mat röd, mat roja, zijdenmat vermelho, opaco seta rosso, opaco seta röd, mat punainen, kirkas red red желто-красный, матовый 	mausgrau, matt 47 mouse grey, matt gris souris, mat musgris, mat gris raton, mate branco, fosco grigio topo, opaco musgrå, matt valloinen, himmeä hvid, mat hvit, mat белый, матовый biały, matowy шерсть, мат grîl, opak mat červená, čirá piros, átlétszín rdeča, jasna	dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrijs, zijdenmat gris oscuro, mate seda cinzento scuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta musgrå, mat harmea, silkinhimmeä monogrå, sikenmatt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy шерсть, матовое grîl, opak mat červená, čirá piros, átlétszín rdeča, jasna			
<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>S</b>					
50% dunkelgrau, seidenmatt 378 + schwarz, seidenmatt 302 dark gray, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrijs, zijdenmat gris oscuro, mate seda cinzento escuro, fosco sedoso grigio in corso, opaco seta nero, opaco seta mörkgrå, sidematt harmaa, silkinhimmeä monogrå, sikenmatt серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy шерсть, матовое grîl, opak mat červená, čirá piros, átlétszín rdeča, jasna	50% orange, klar 730 orange, clear orange, clair oranž, klar naranja, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange orange оранжевый 	50% purpurrot, seidenmatt 331 + holzbraun, seidenmatt 382 purple red, silky-matt rouge pourpre, satiné mat purpurod, zijdenmat purpura, mate seda vermelho púrpura, fosco sedoso rossa porpora, opaco seta purpurnöd, sidematt purpured, silkenmat purpured, silkenmat пурпурно-красный, матовый purpurowy, jedwabisto-matowy портуфір коклюв, матово-матовий portocală, bianch oranžová, čirá narancs, átlétszín pomaranczasta, jasna	50% holzbraun, seidenmatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat holzbraun, zijdenmat maron madera, mate seda castaño madera, fosco sedoso marone legno, opaco seta träbrun, sidematt pauwroosa, silkinhimmeä träbrun, silkenmat träbrun, silkenmat 	hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichigrå, zijdenmat gris claro, mate seda cinzento chiaro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta lysgrå, sidematt vaaleanharmaa, silkinhimmeä lysgrå, silkenmatt lysgrå, silkenmatt светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy шерсть, матовое aják grîl, opak mat světle šedá, hedvábně matná világosszürke, selenymatt svetlo siva, siva mat				

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bausatzleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittenen **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassabon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingangsabtretende Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.  
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire partie de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

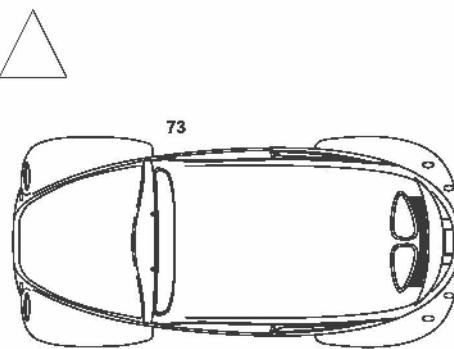
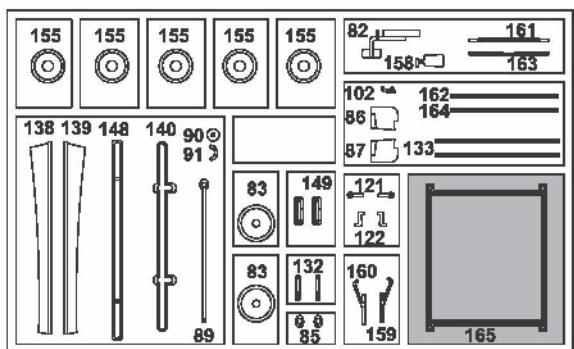
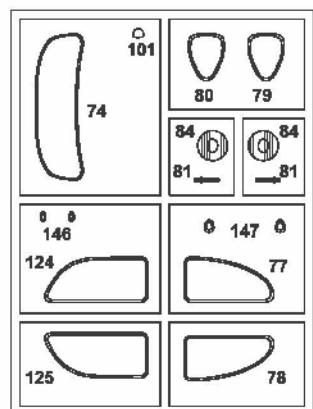
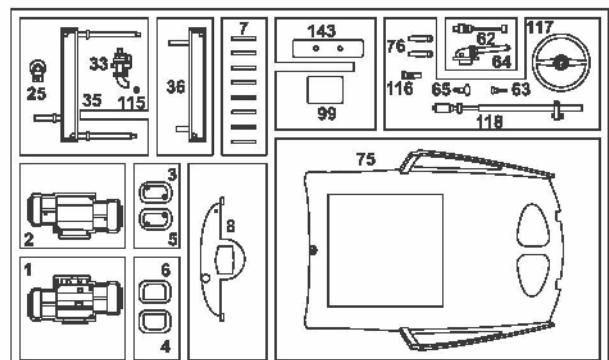
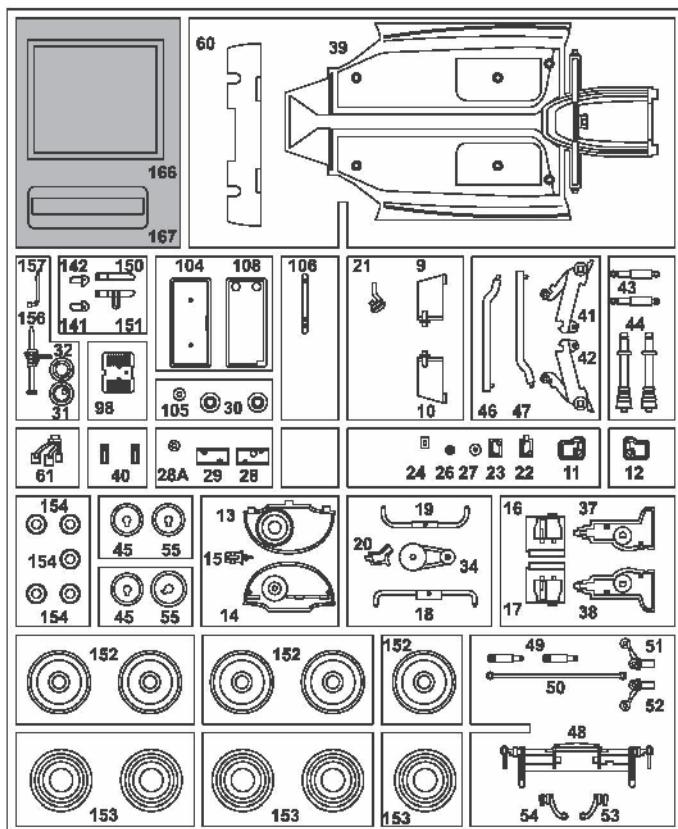
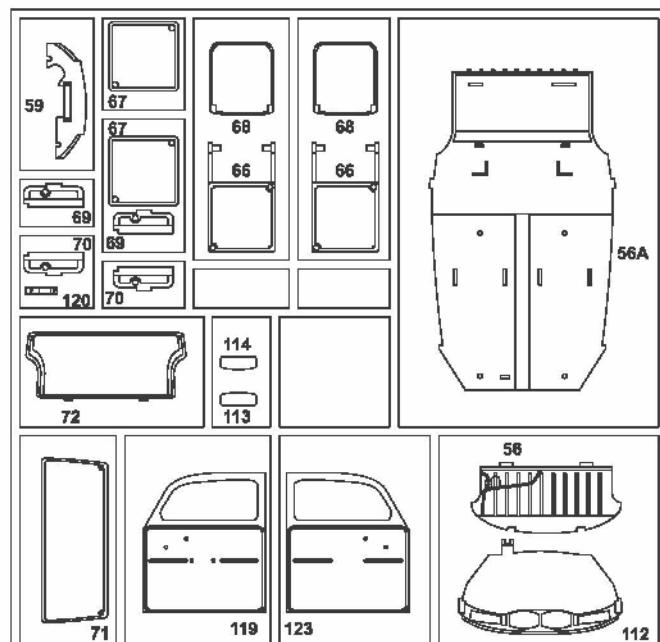
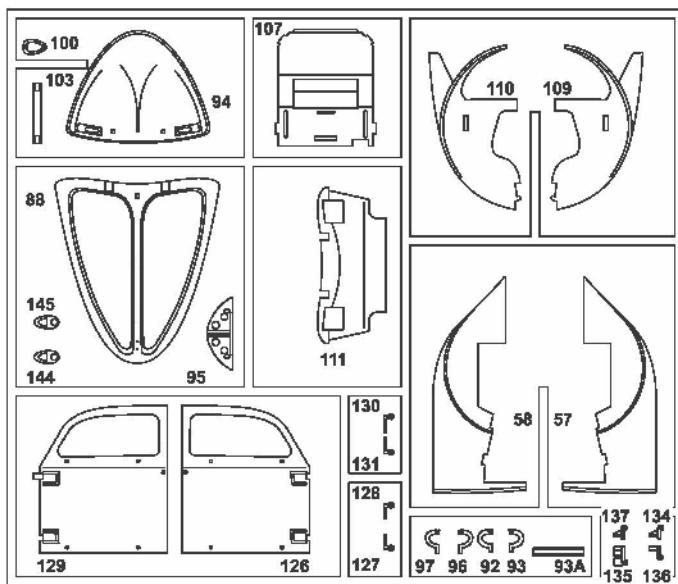
Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

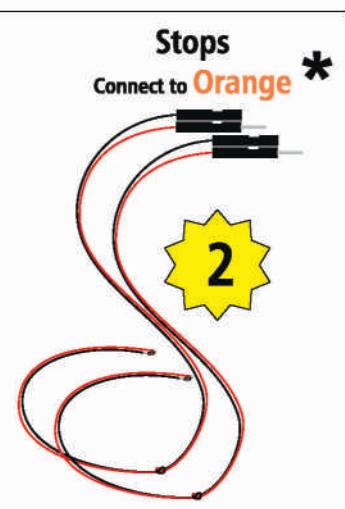
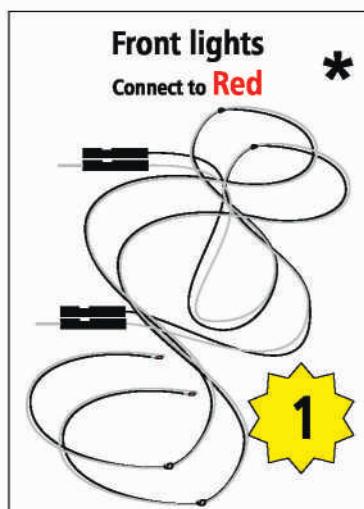
Dette bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klenten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Bünde, Duitsland. Deze directe Service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Britannië.

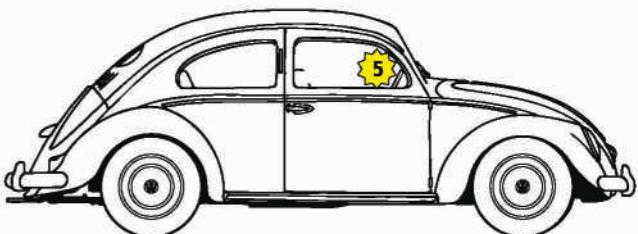
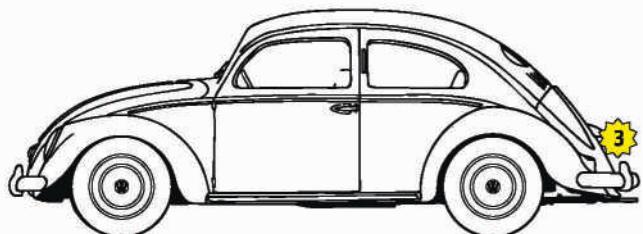
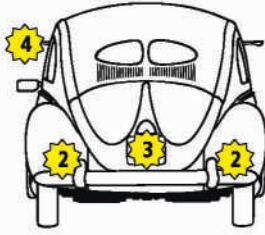
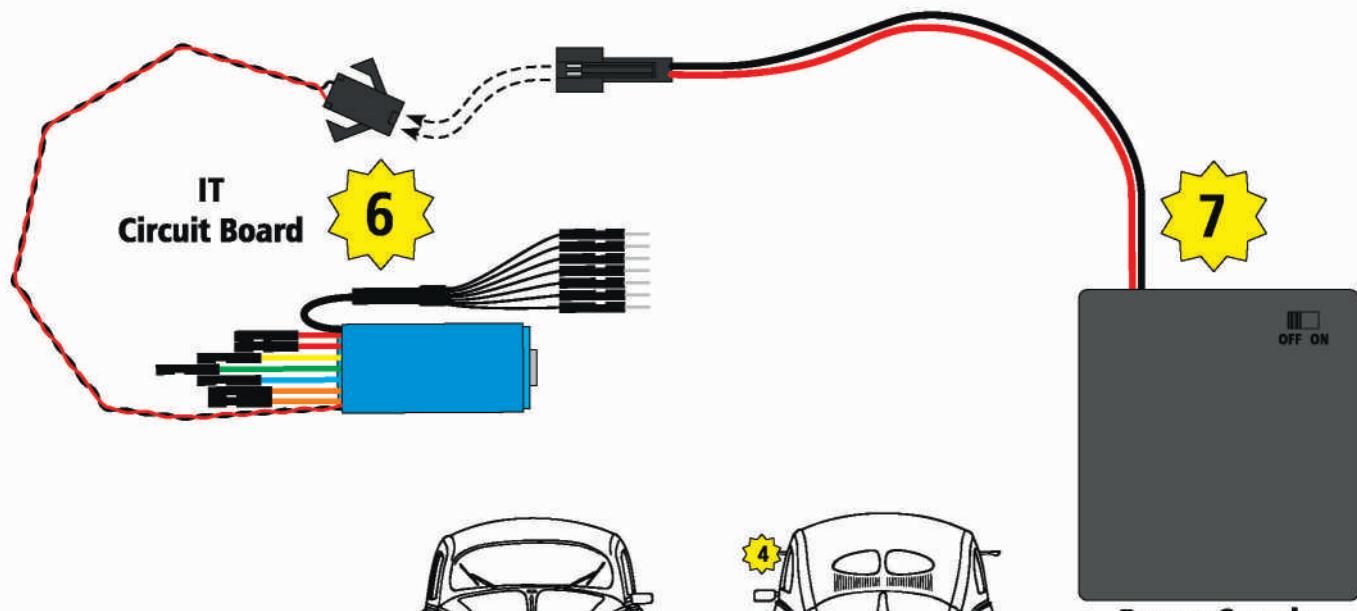
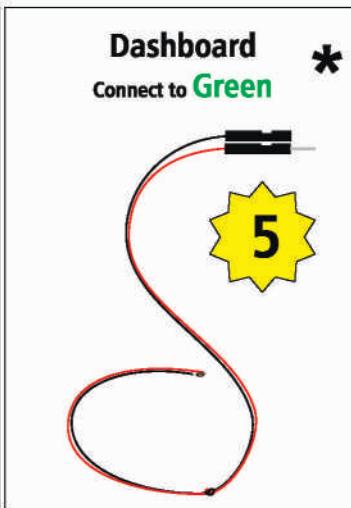
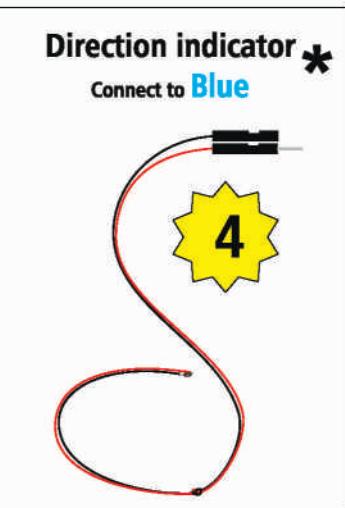
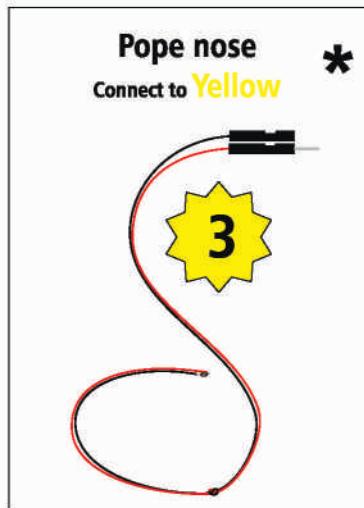
Klenten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



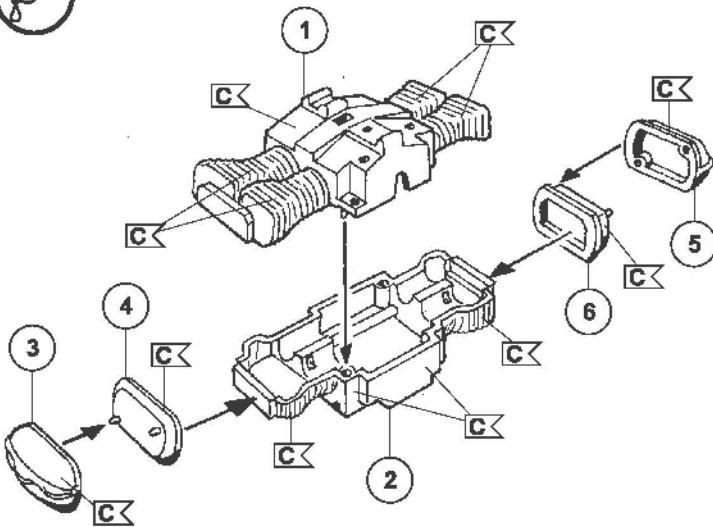
Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Piezas no necesarias  
 Peças não utilizadas  
 Parti non usata  
 Inte använda delar  
 Tarpeitotmat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deler som ikke er nødvendige  
 Неспользованные детали  
 Elementы непотребляемые  
 μη χρεωμένα εξαρτήματα  
 Gerekli parçalar  
 Nepotrebnoj díly  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrebatelni deli



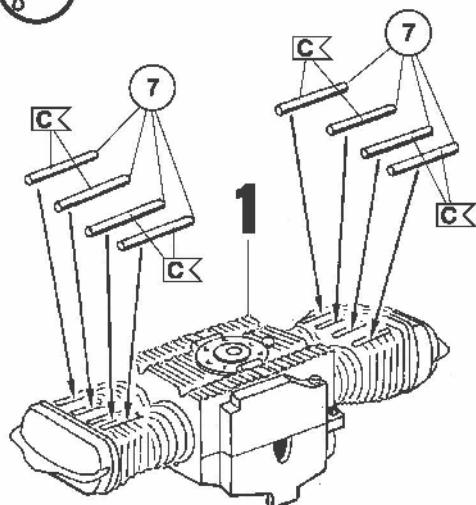
\* Connect each black wire to any black wire on the IT Circuit



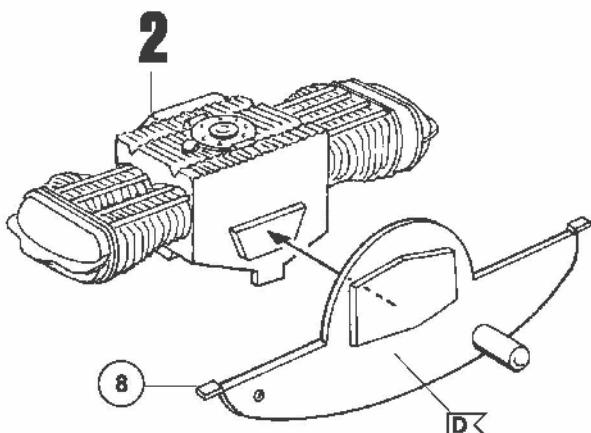
1



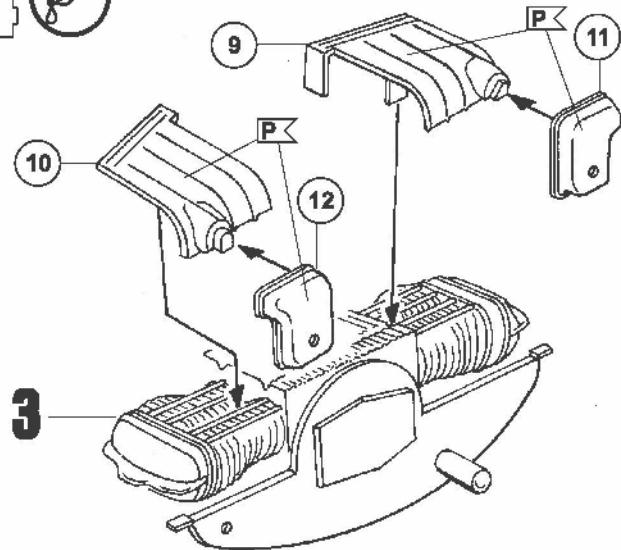
2



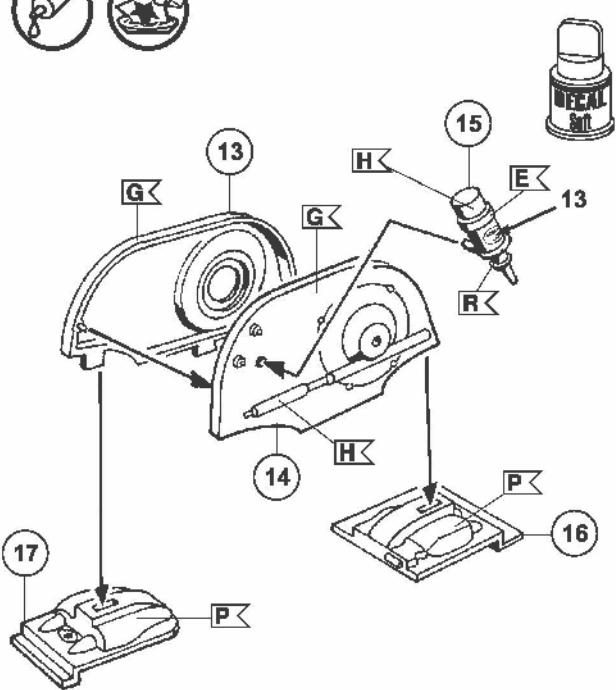
3



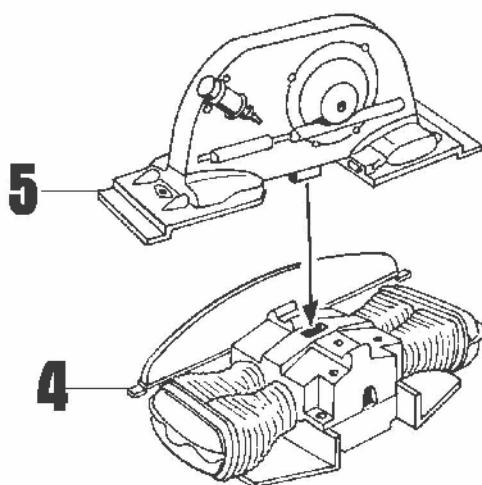
4



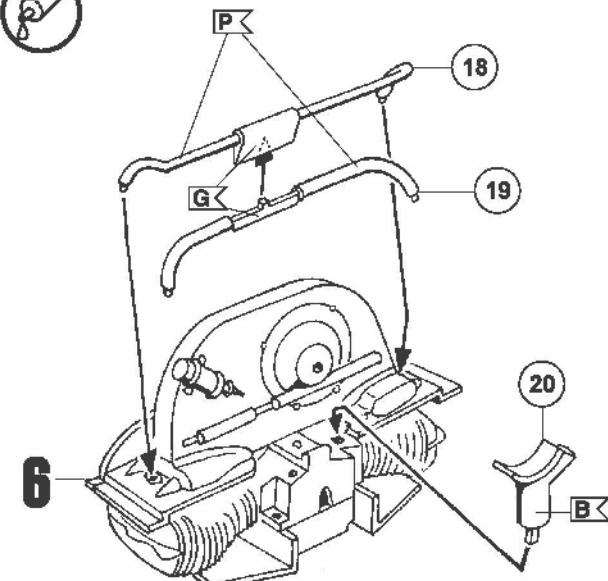
5



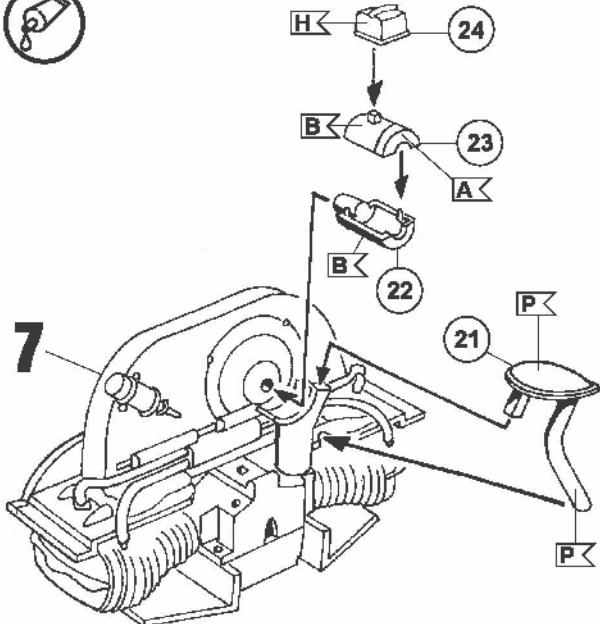
6



7



8

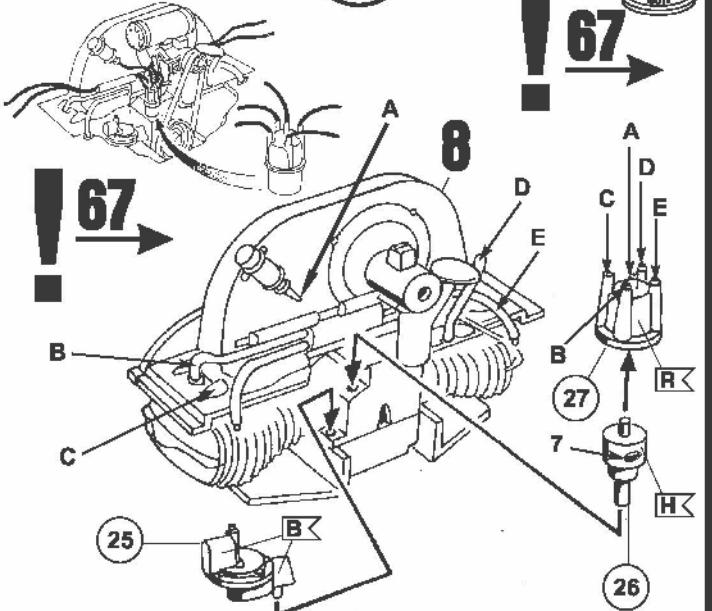


9

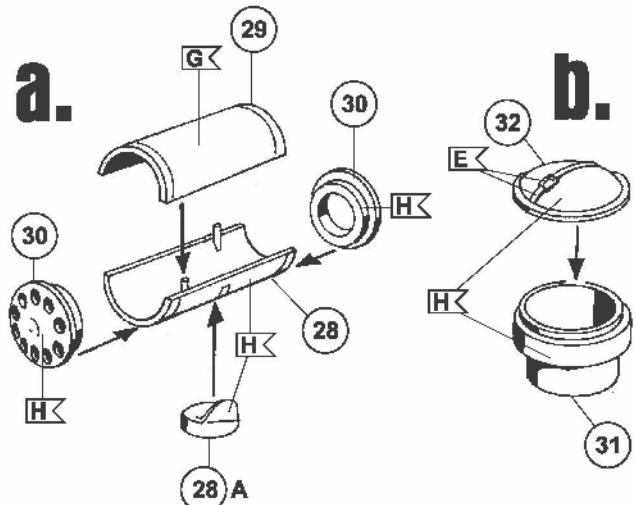


TB

10



a.



b.

11

Kabel auf angegebene Länge schneiden  
Cut wiring to length

Coupez le tuyauterie à la longueur désirée

Snij buis op lengte af

Cortar el cable a la longitud indicada

Cortar o cabo no comprimento indicado

Tagliare il cavo alla lunghezza indicata

Skär av kabeln till angiven längd

Lekkosa johdin annettuun pituuteen

Leidningen tilkennet til den foreskrivne lengde

Kutt av kabel til angitt lengde

Cortar el cable a la longitud indicada

Obcięcie przewodu na podaną długość

κόψτε το καλώδιο στη μήκος που οριστεί

Kabeloy verlen uzupełniać kablem

Kabel odloučit na uvedenou délku

a kábel a megadott hosszúságúra kell vágni

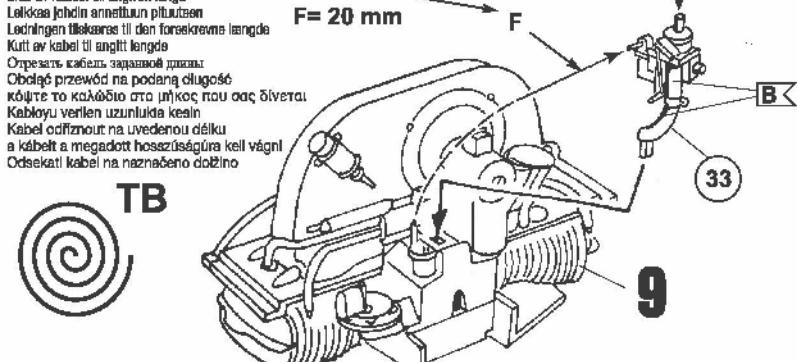
Odsekat kabel na naznačeno dožino

10a



10b

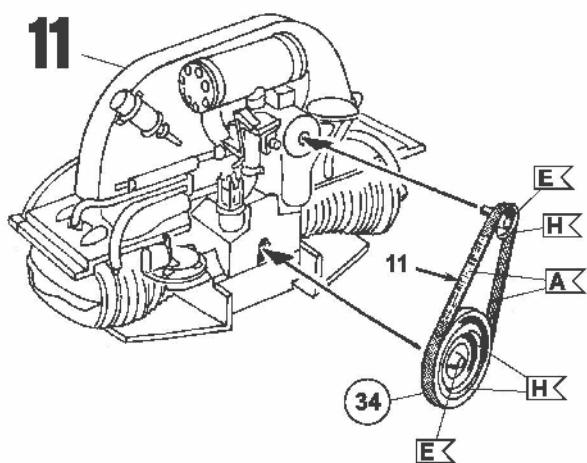
F = 20 mm



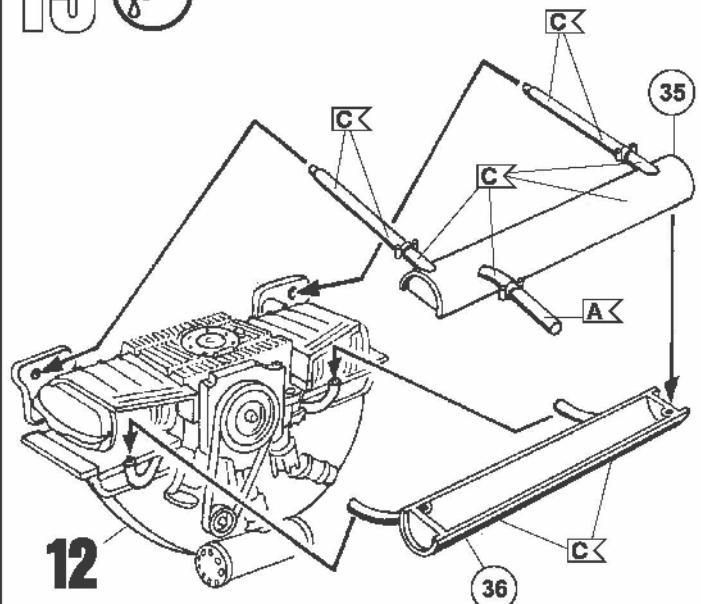
12



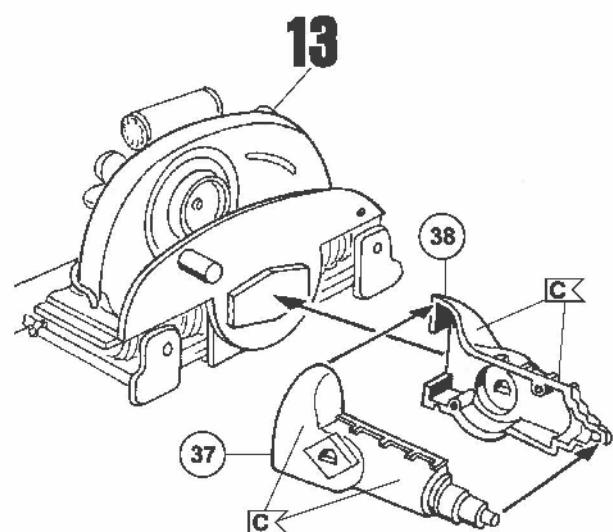
11



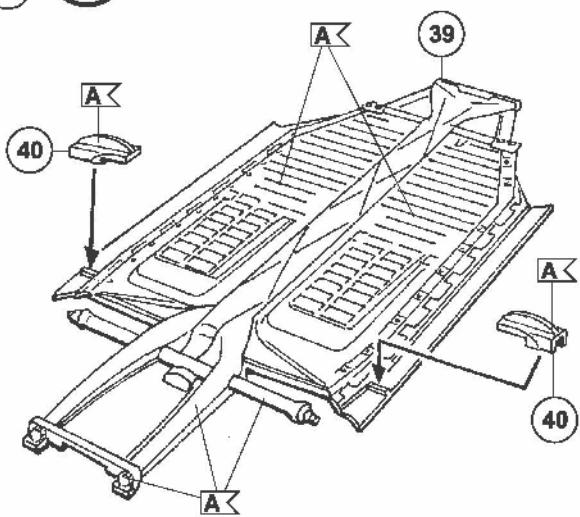
13



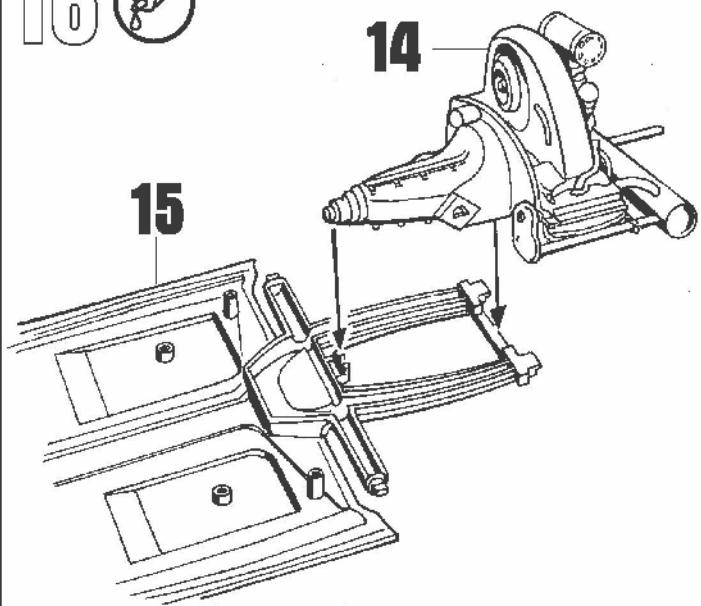
14



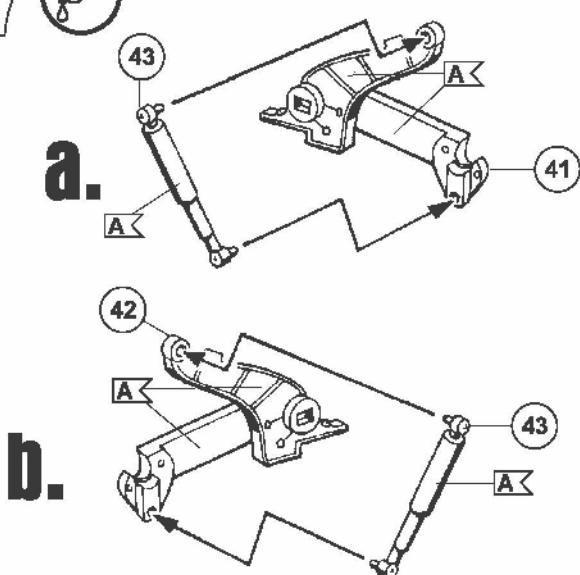
15



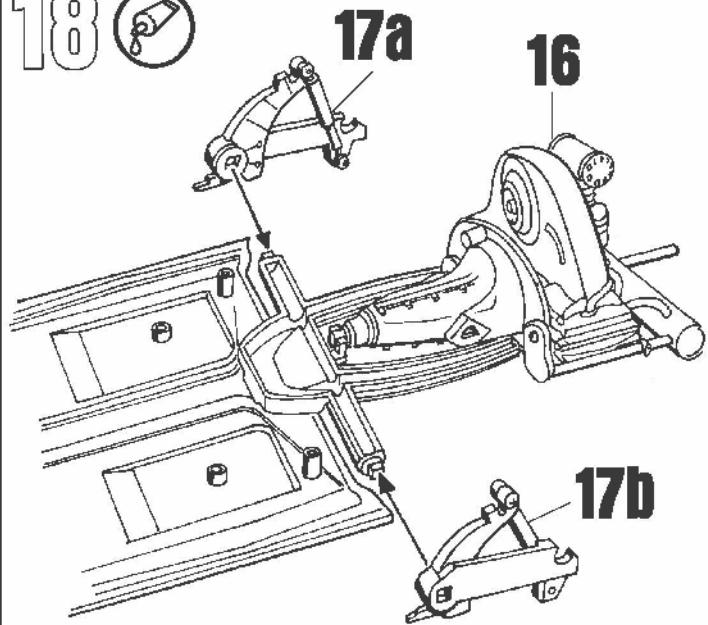
16



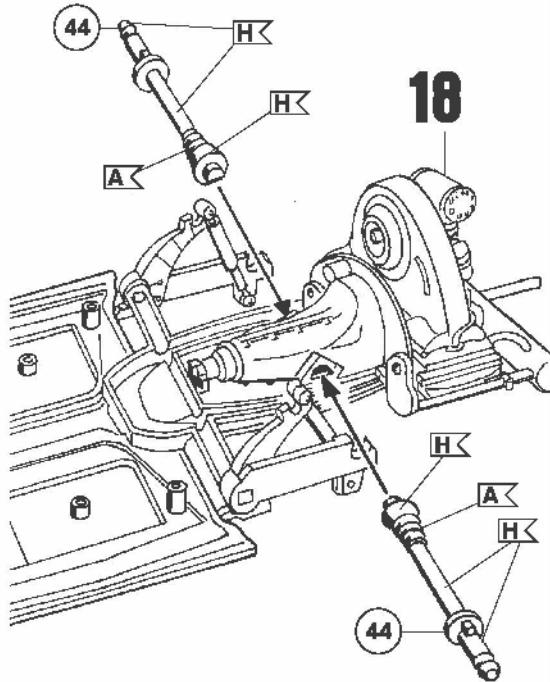
17



18

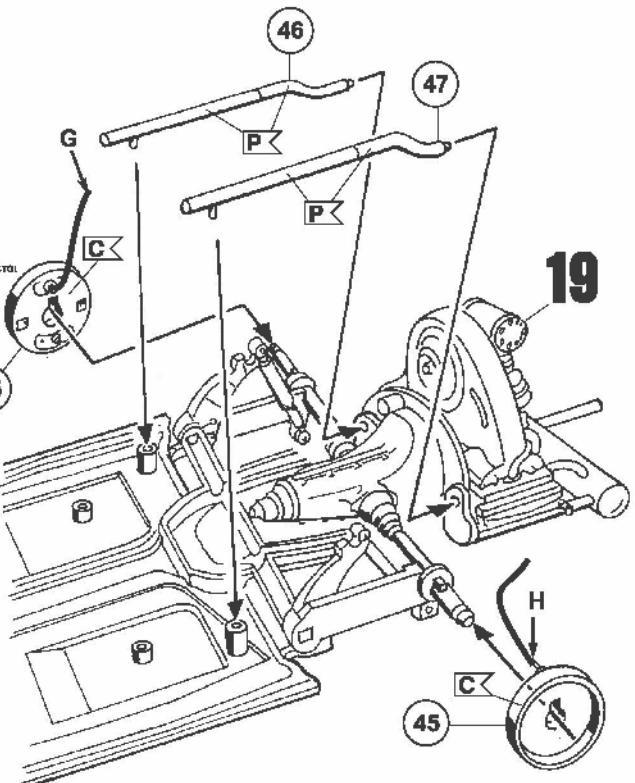


19

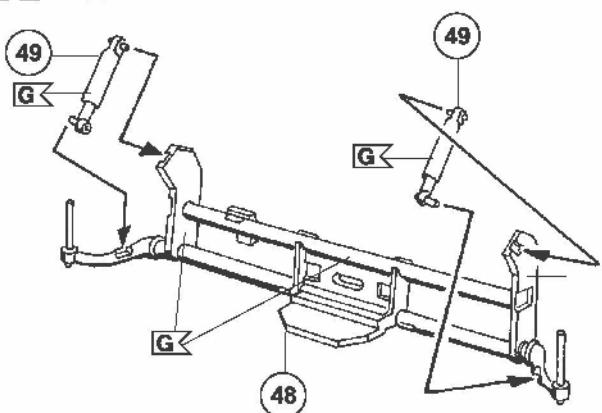


20

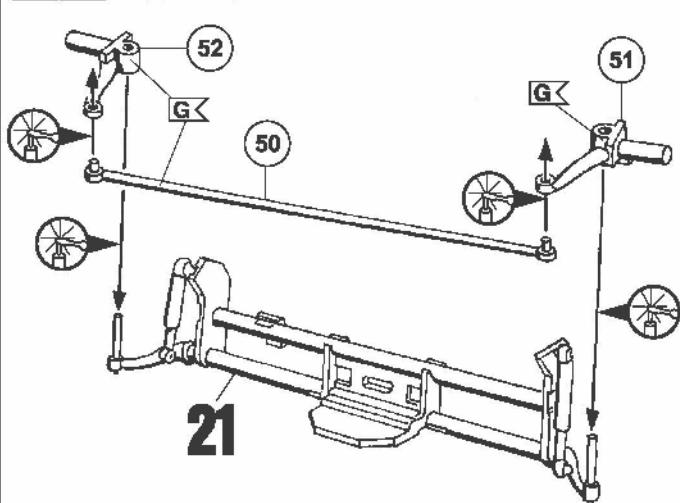
Kabel auf angegebene Länge schneiden  
Cut wiring to length  
Couper la tuyauterie à la longueur indiquée  
Schneiden Sie Kabel auf Länge ab  
Cortar el cable a la longitud indicada  
Tagliare il cavo alla lunghezza indicata  
Skriv av kabel till längden  
Leikas johdu annettuun pituuteen  
Ladungens längden till den förutnämnda längden  
Korti av kabel til angitt lengde

**G = 50 mm****H = 50 mm****! 32/67**

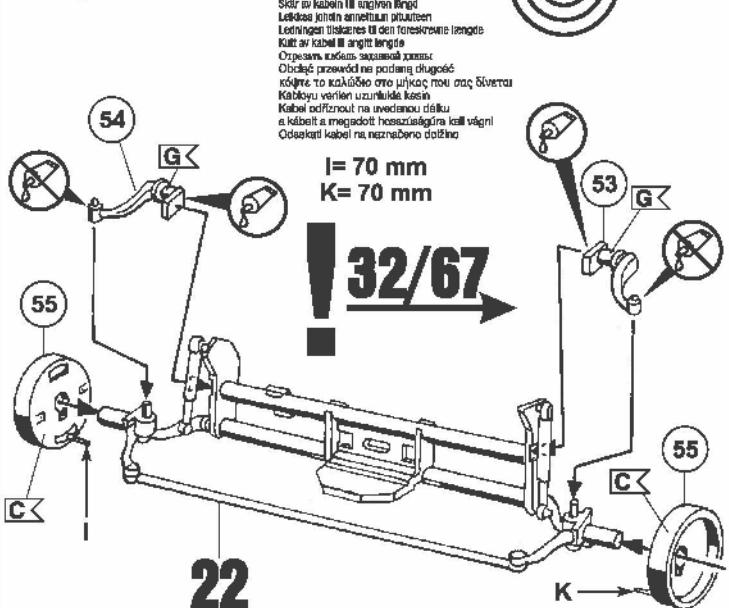
21



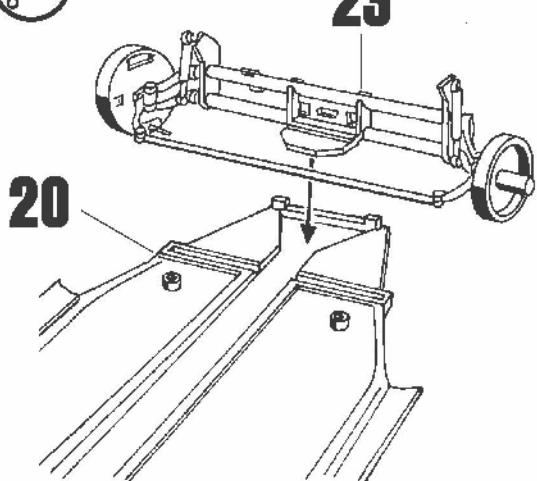
22



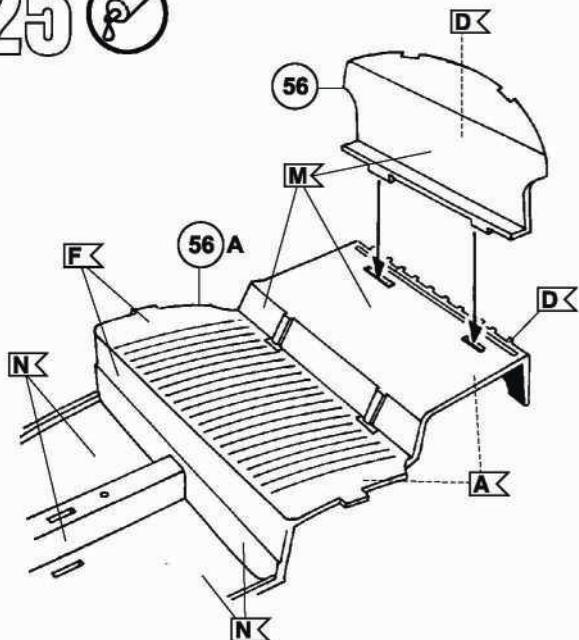
23



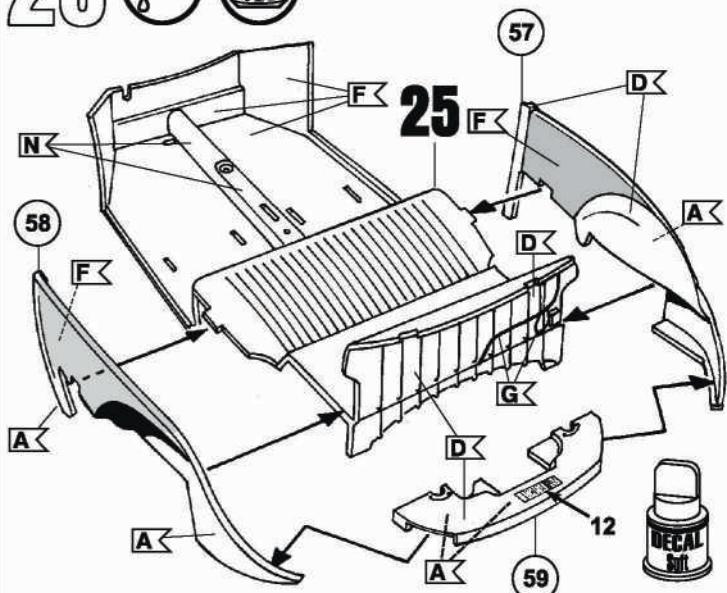
24



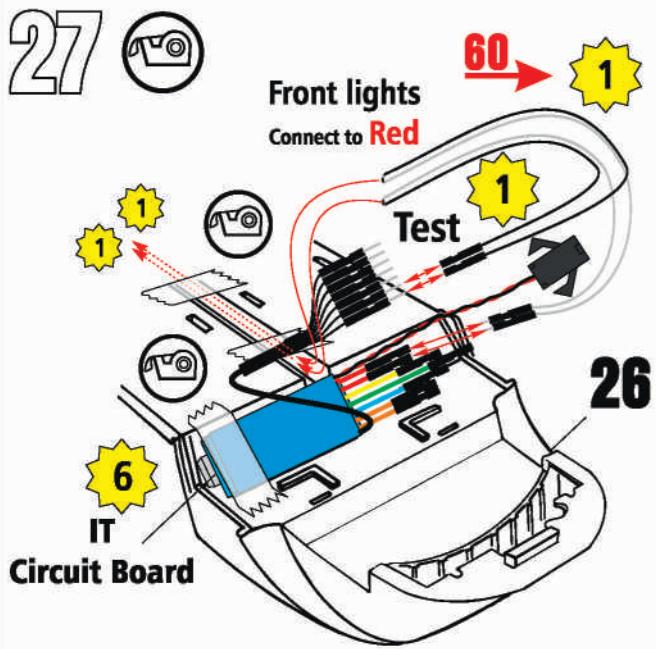
25



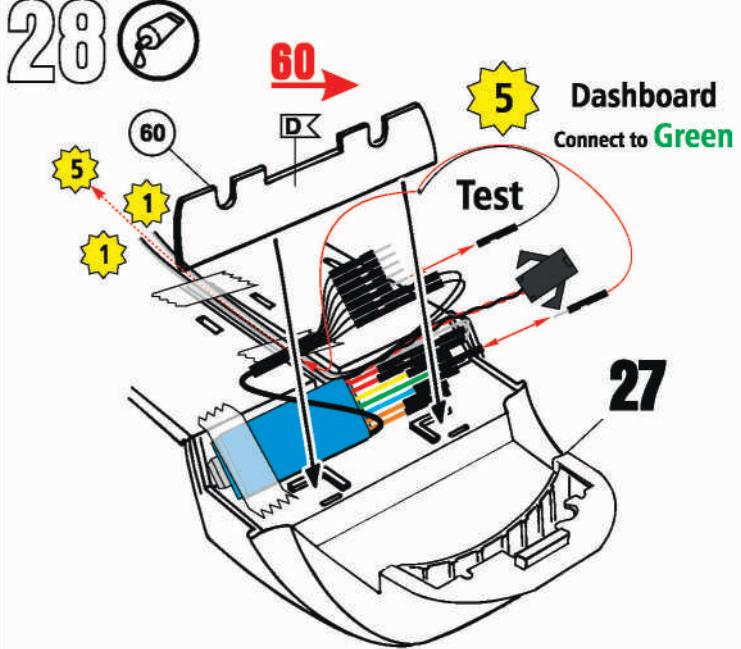
26



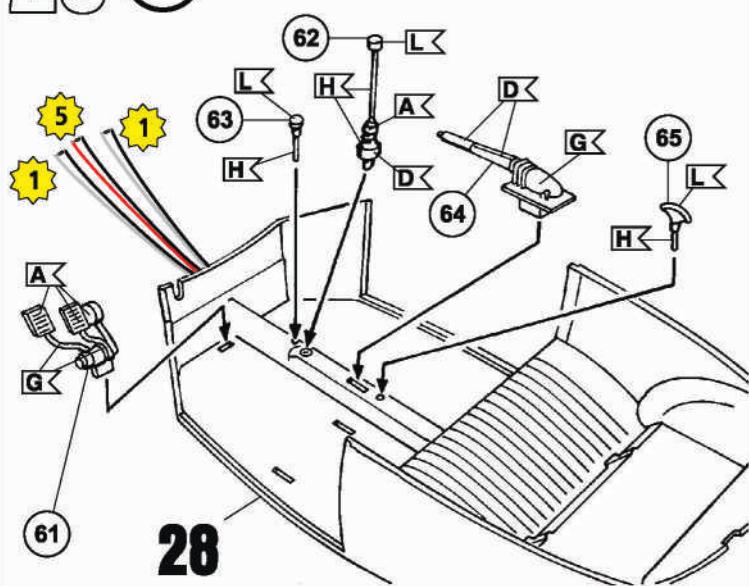
27



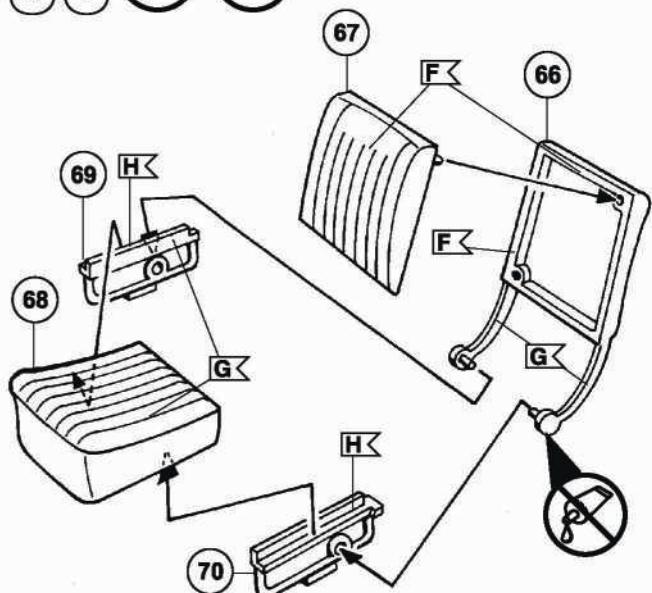
28

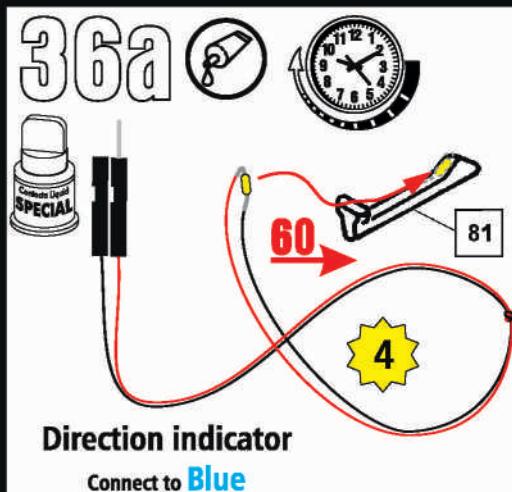
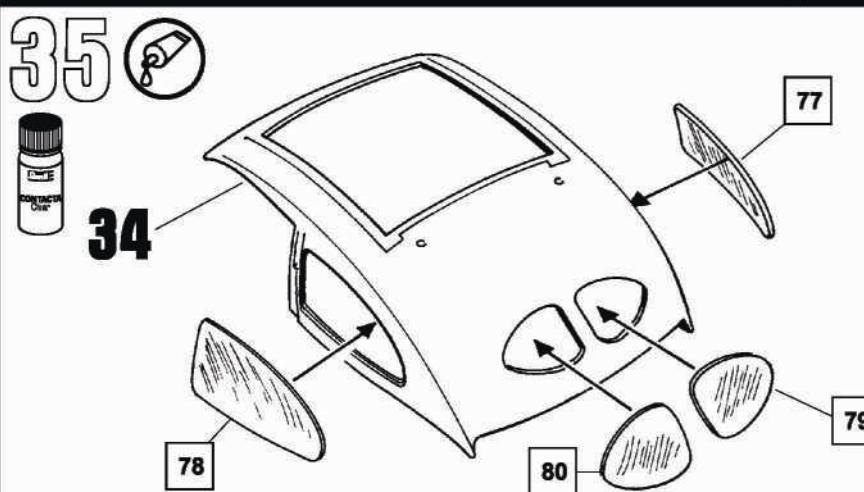
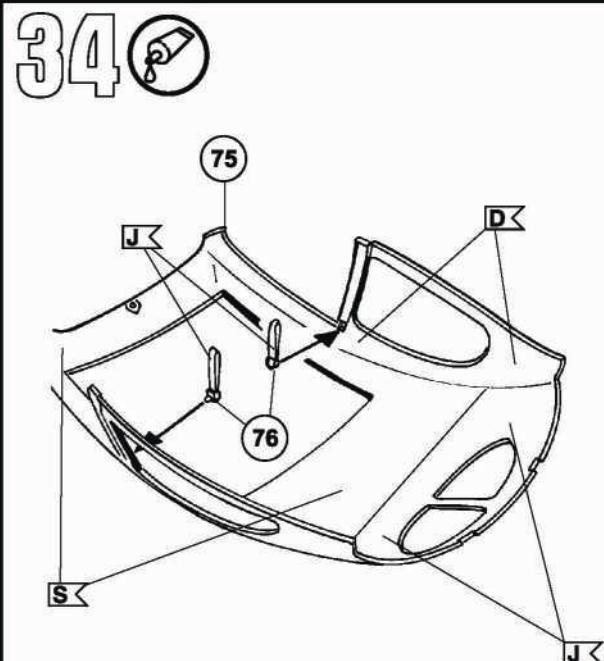
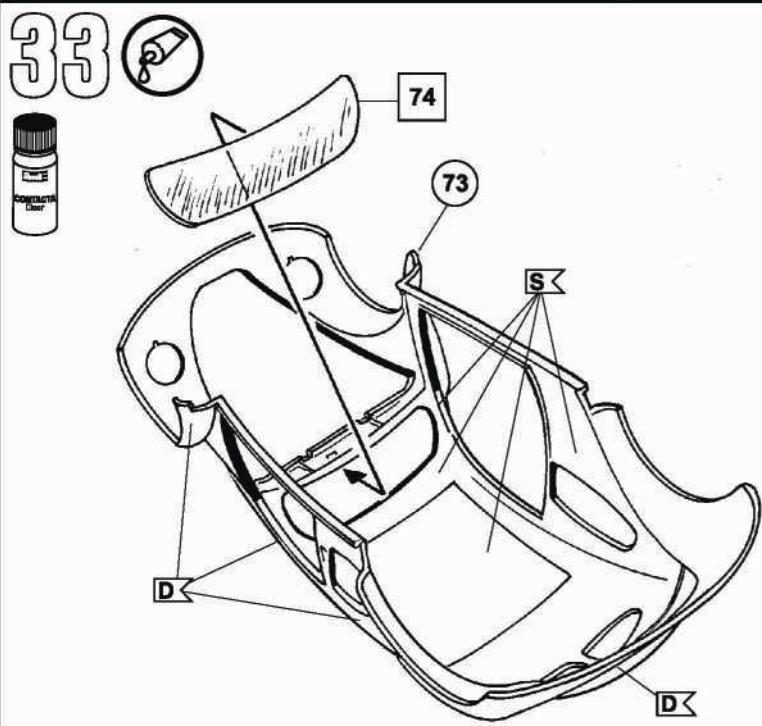
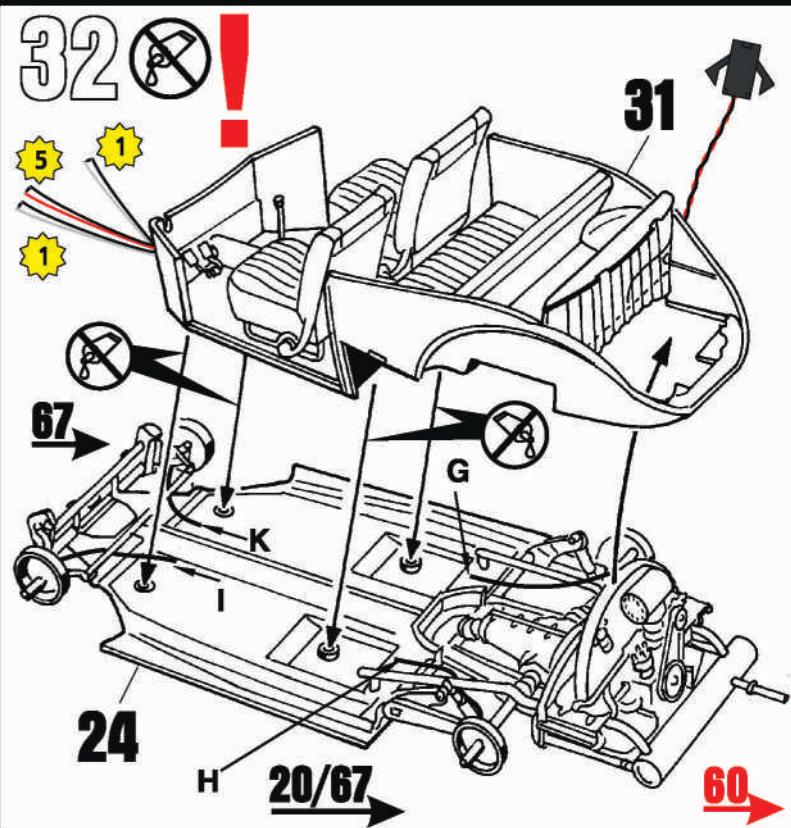
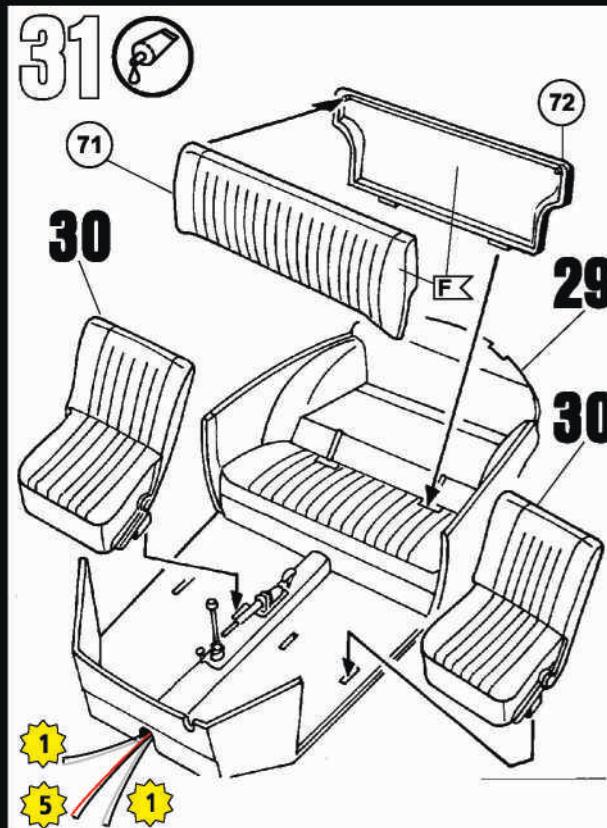


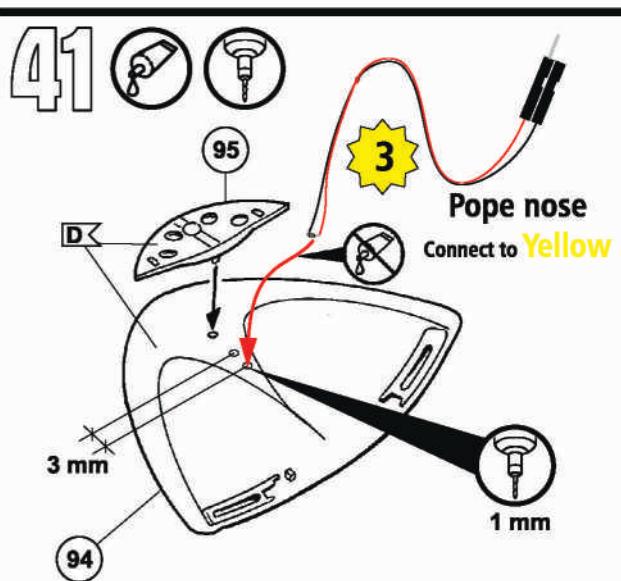
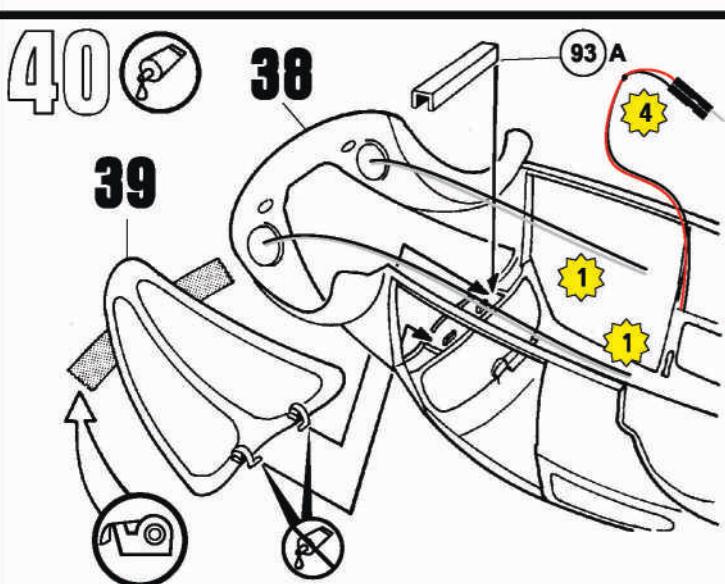
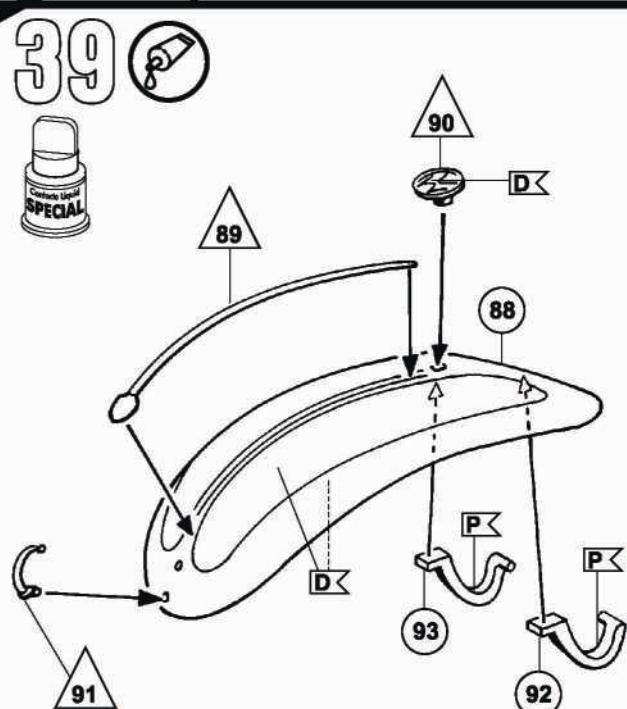
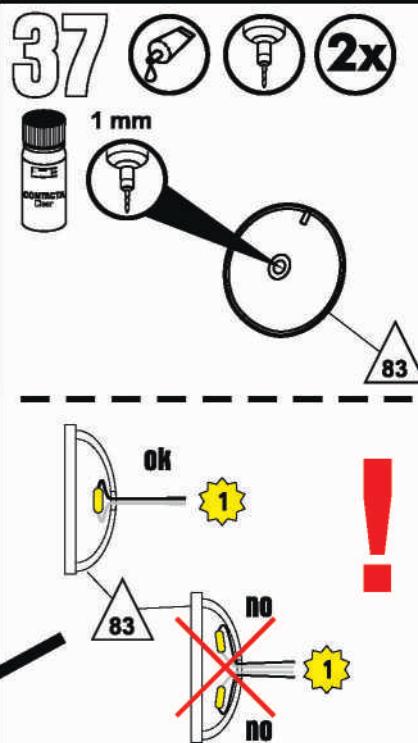
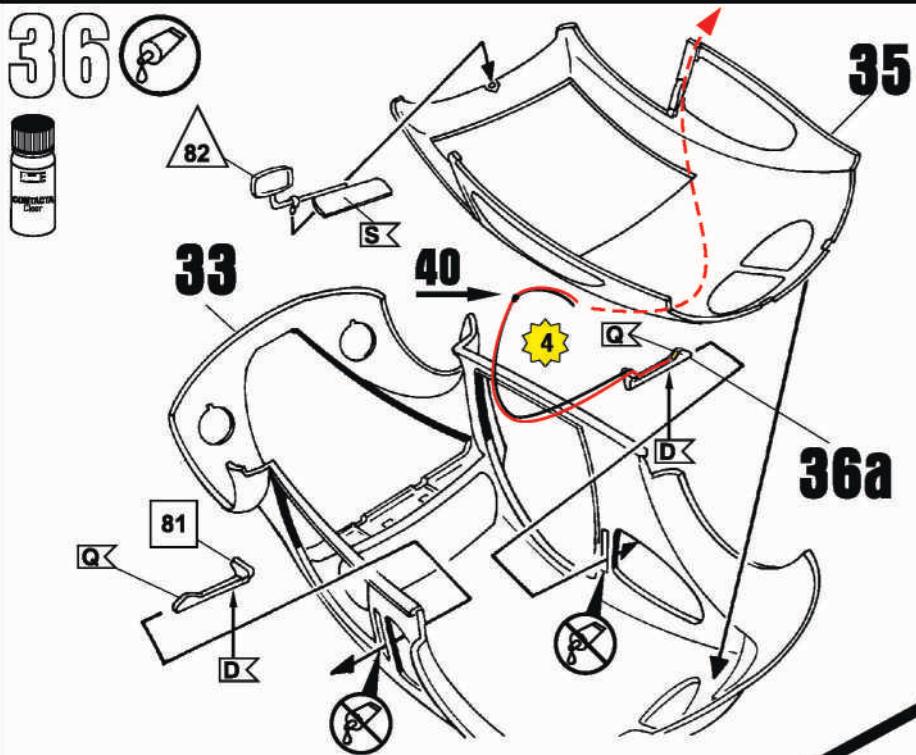
29



30





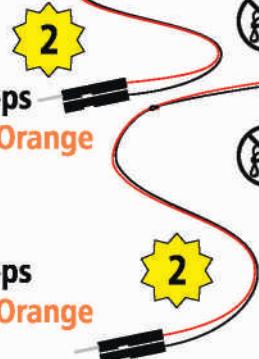


42



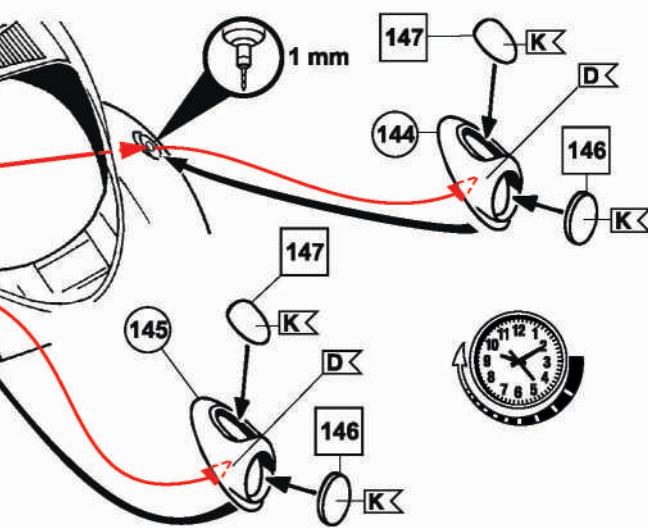
40

**Stops**  
Connect to Orange



**Stops**  
Connect to Orange

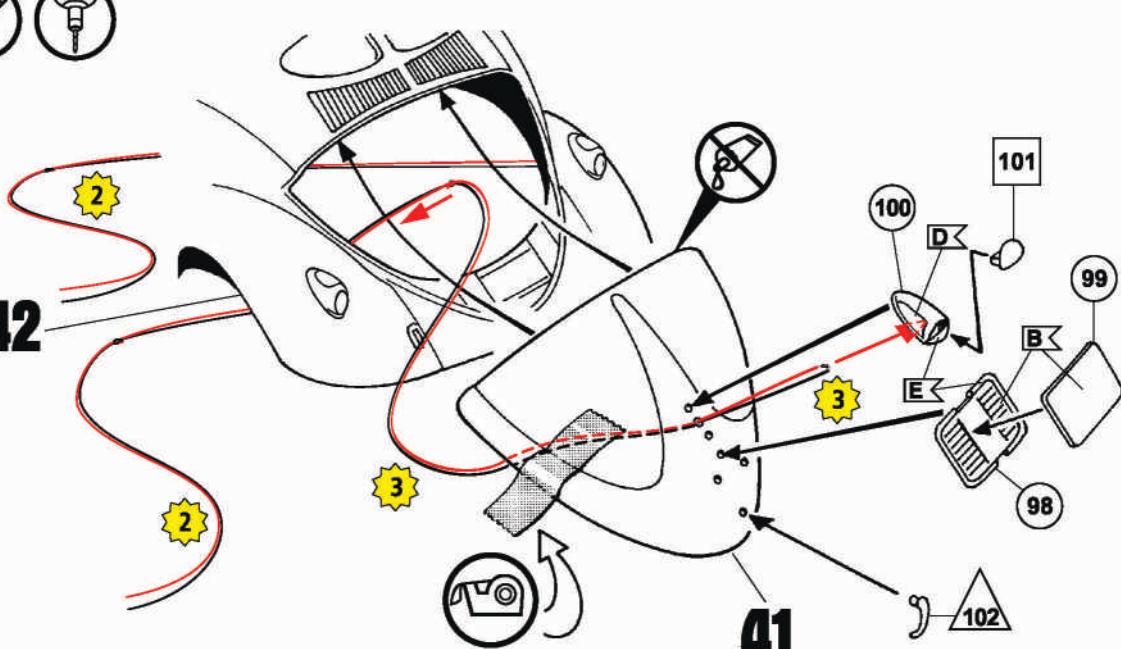
1 mm



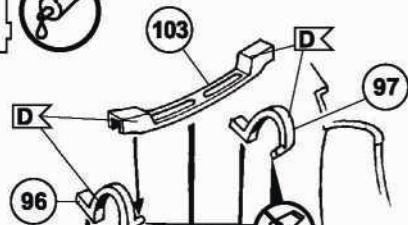
43



42



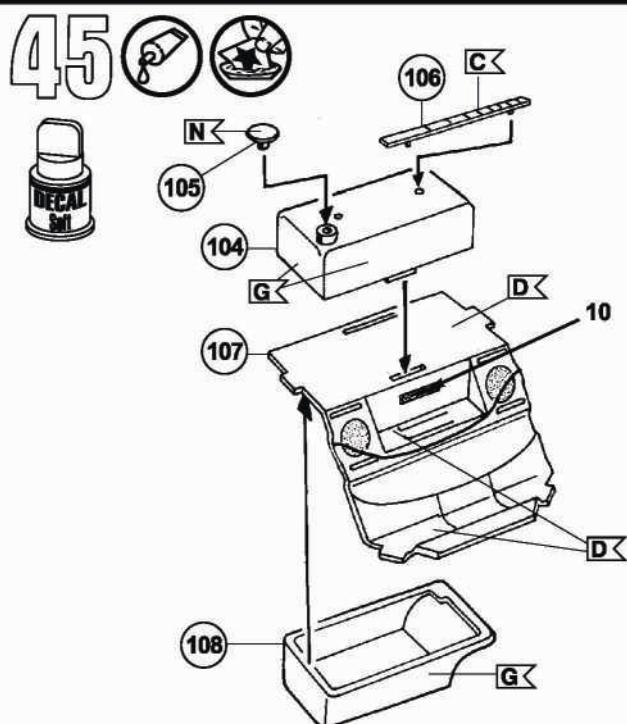
44



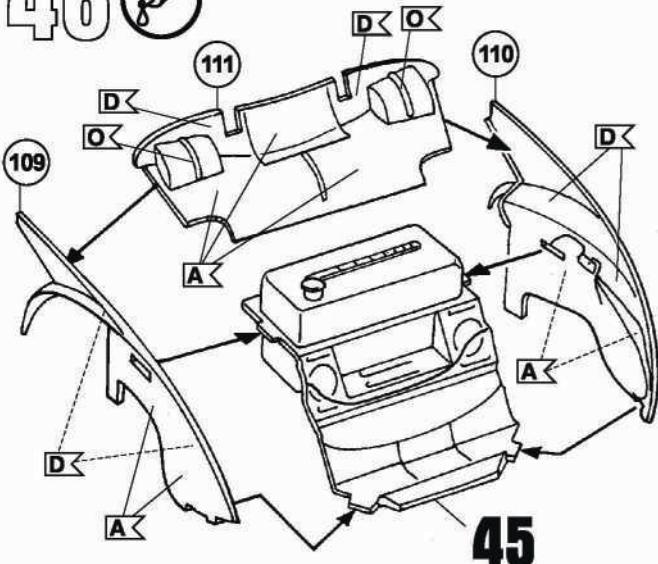
43



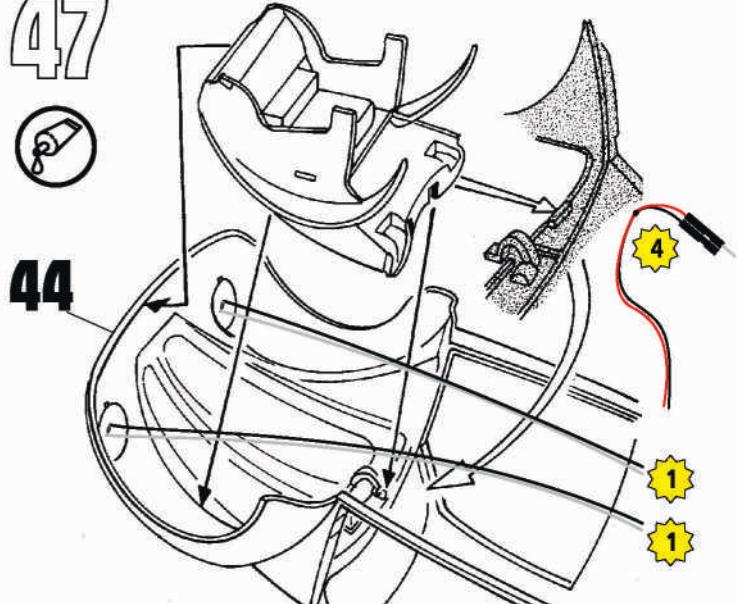
45



46

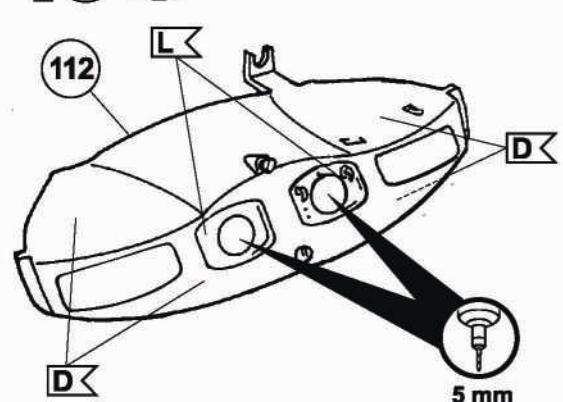


47

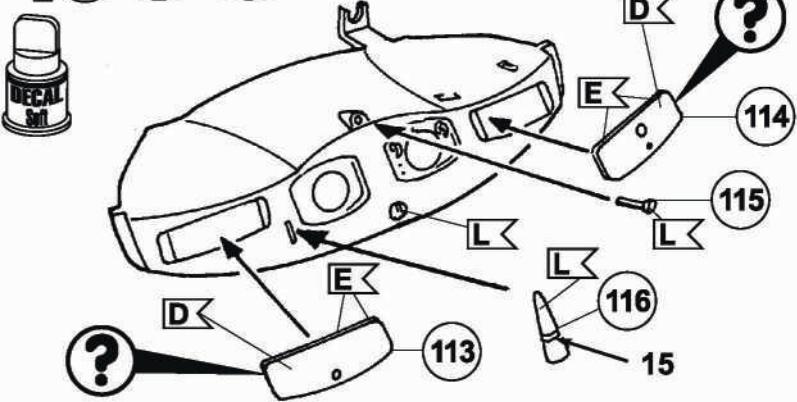


44

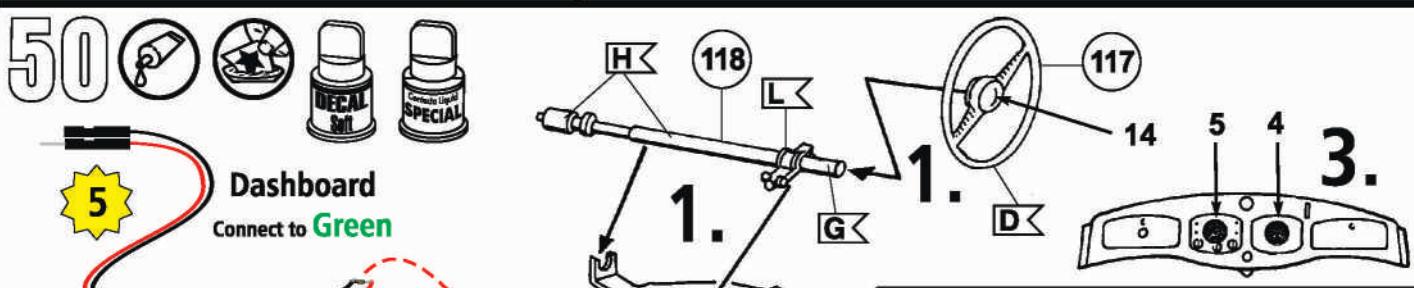
48



49



50

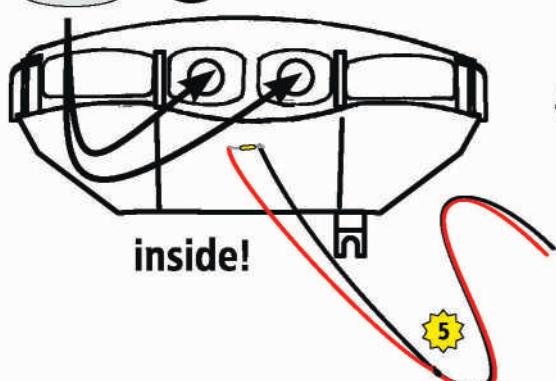


cut plastic-bag

1:1

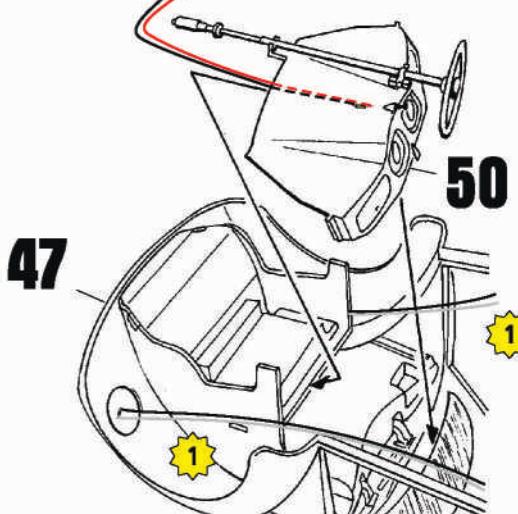
2x

2.

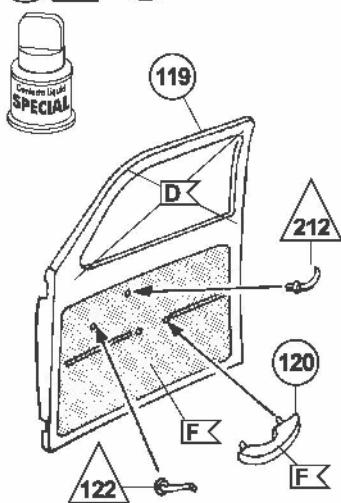


51

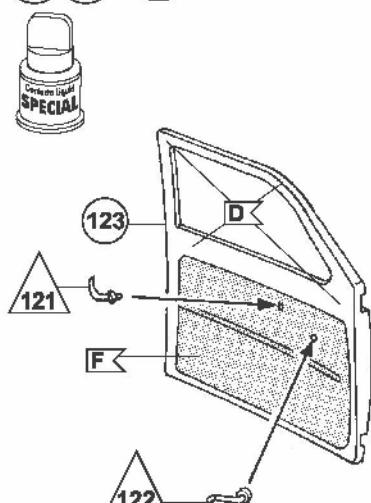
47



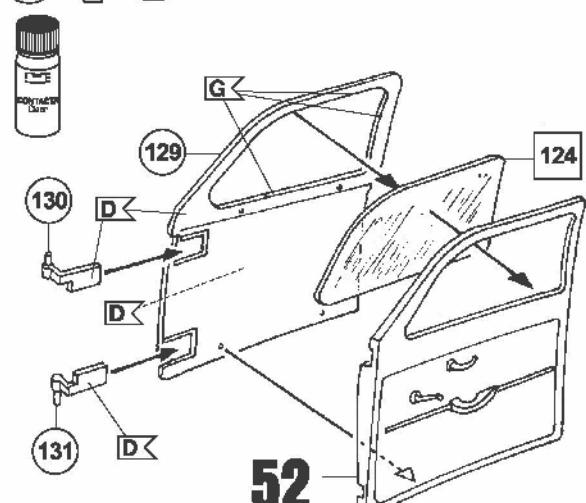
52



53

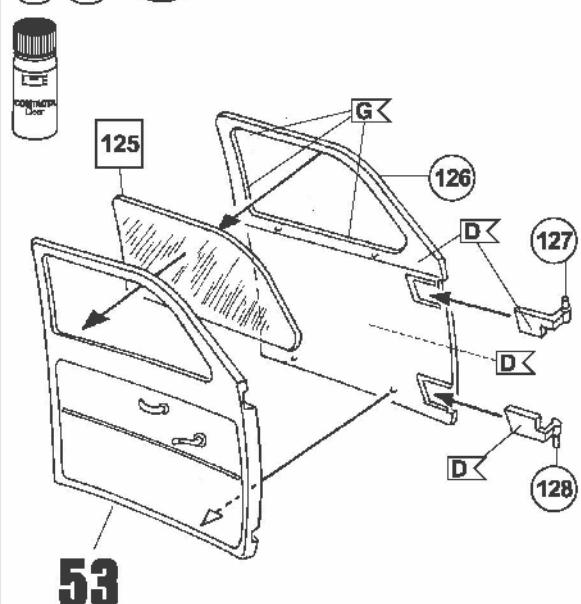


54



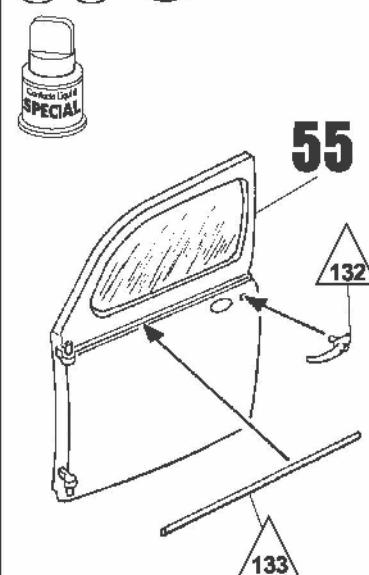
52

55



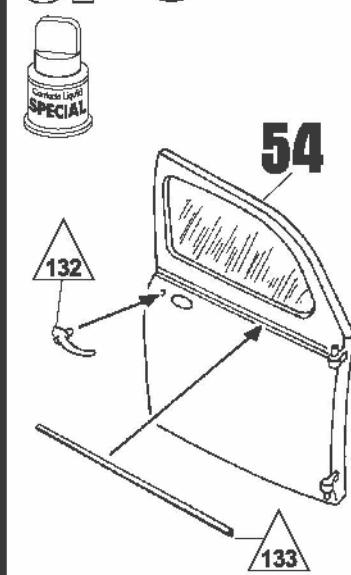
53

56



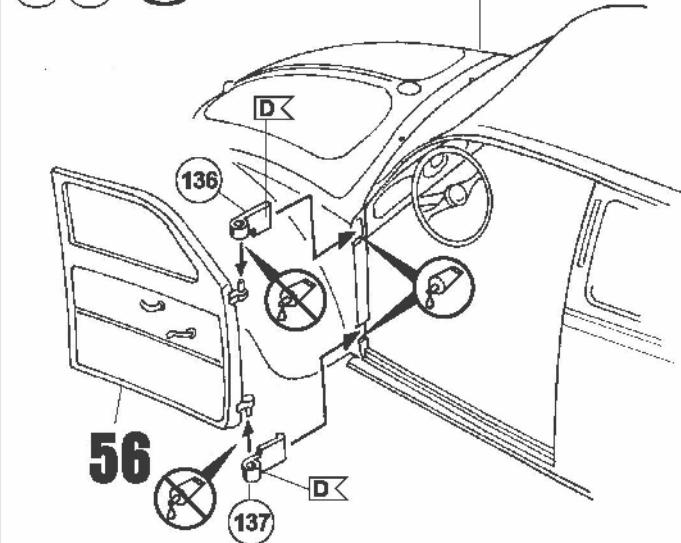
55

57

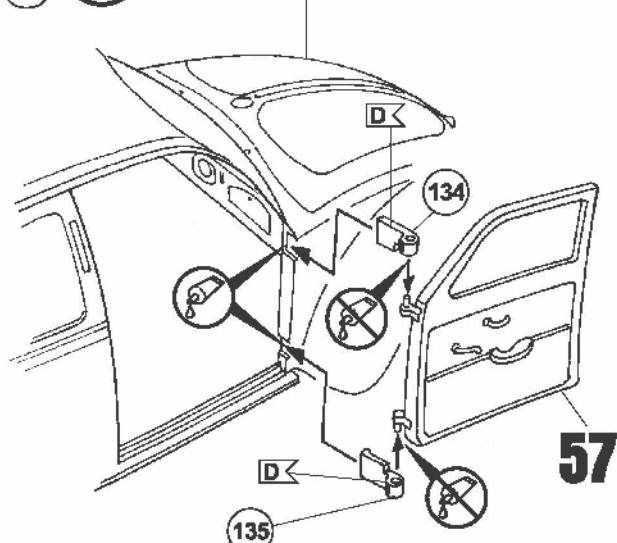


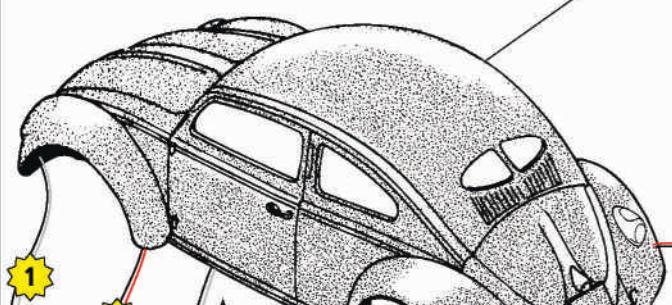
54

58



59



**60**  
**59**

Dashboard  
Connect to Green

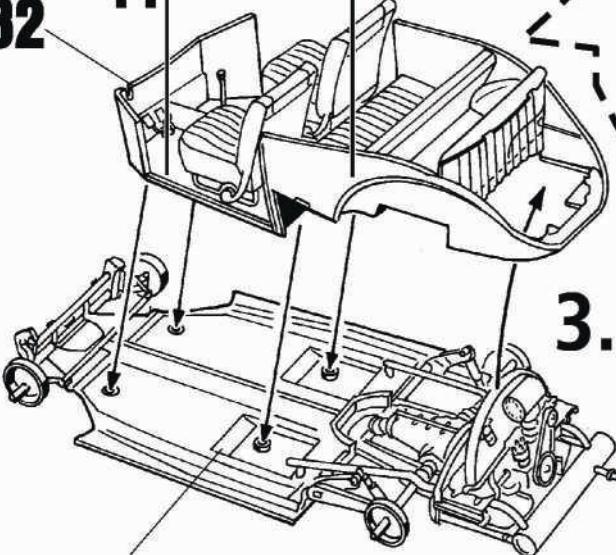
Front lights  
Connect to Red

Direction indicator  
Connect to Blue

Pope nose  
Connect to Yellow

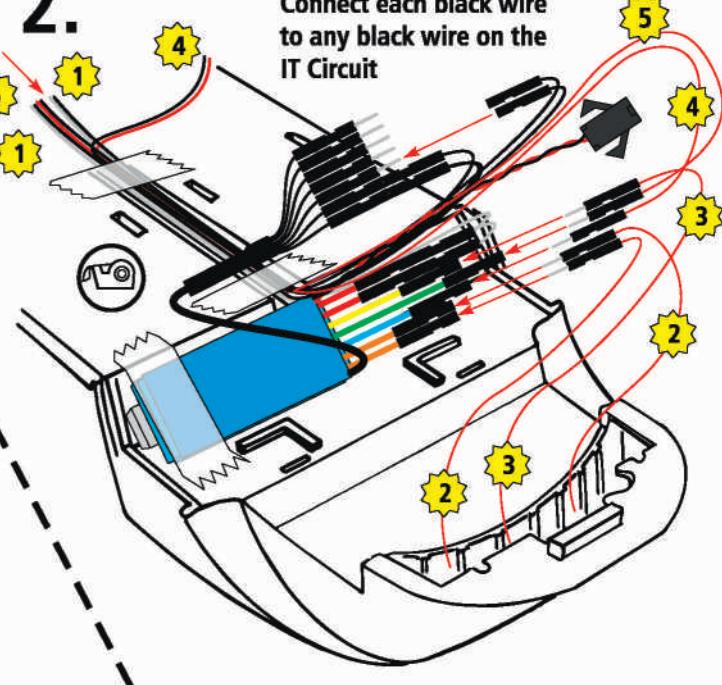
Stops  
Connect to Orange

**1.**  
**32**

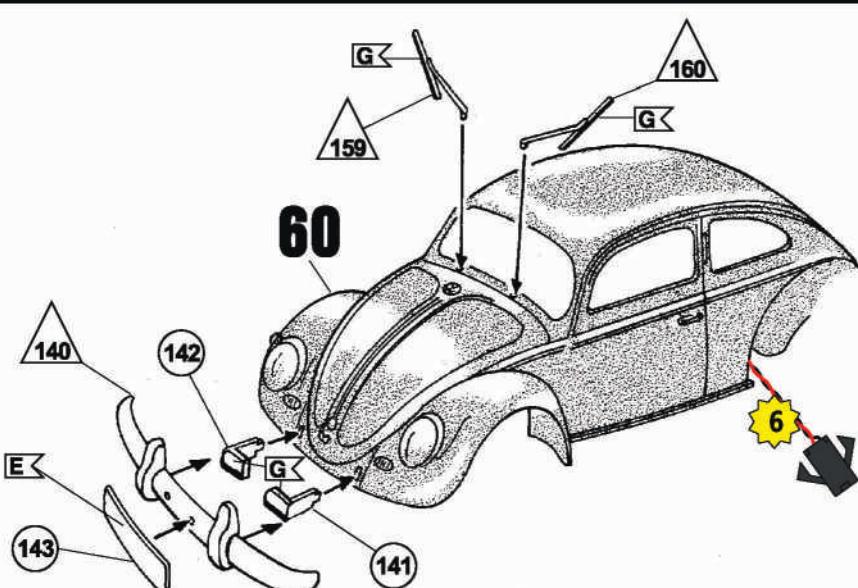
**24**

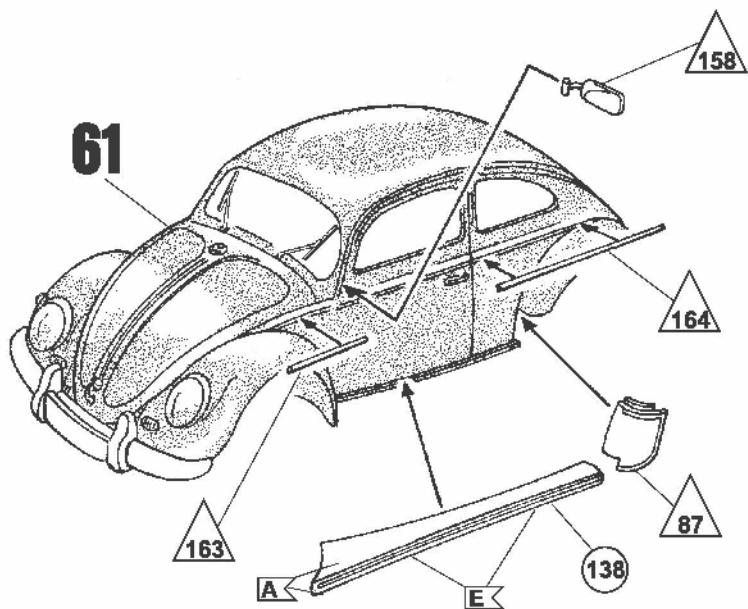
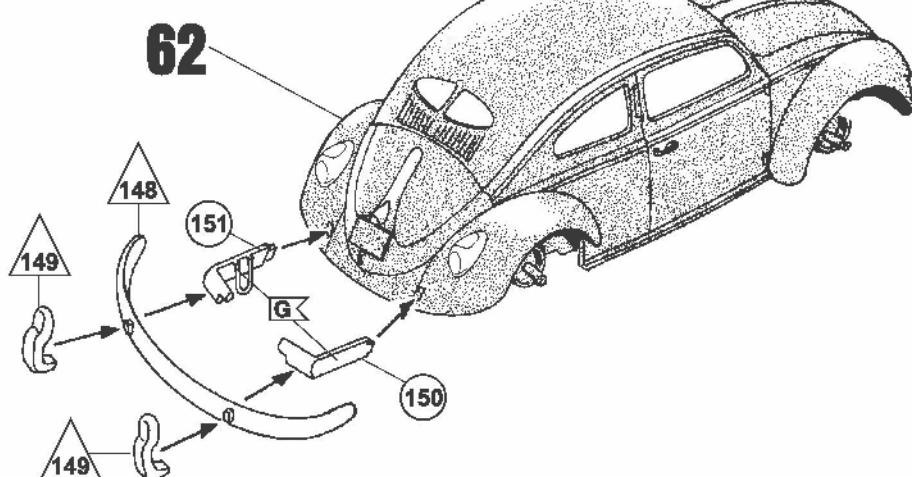
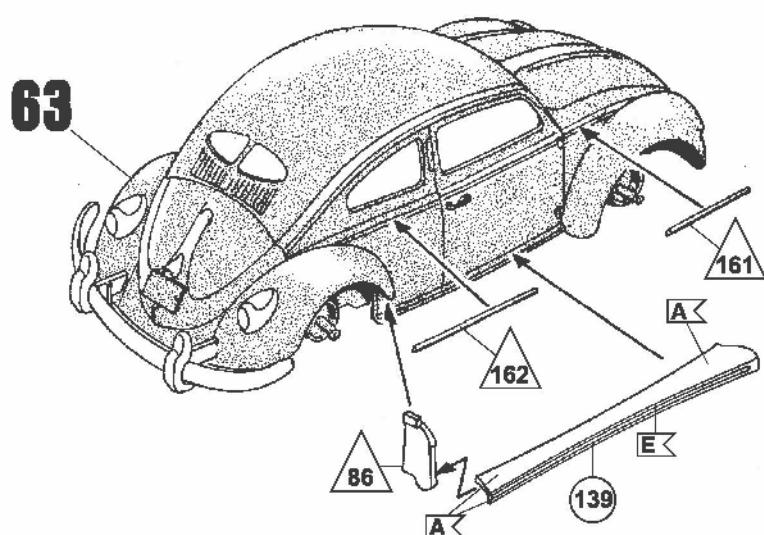
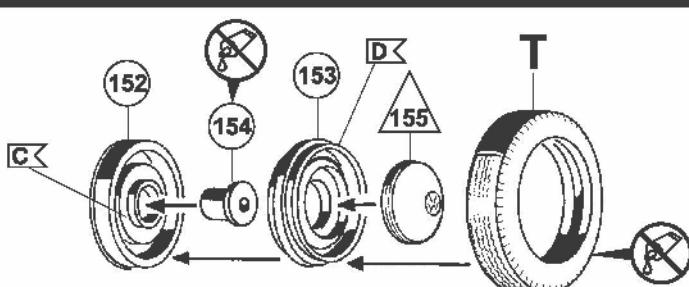
**2.**

Connect each black wire to any black wire on the IT Circuit

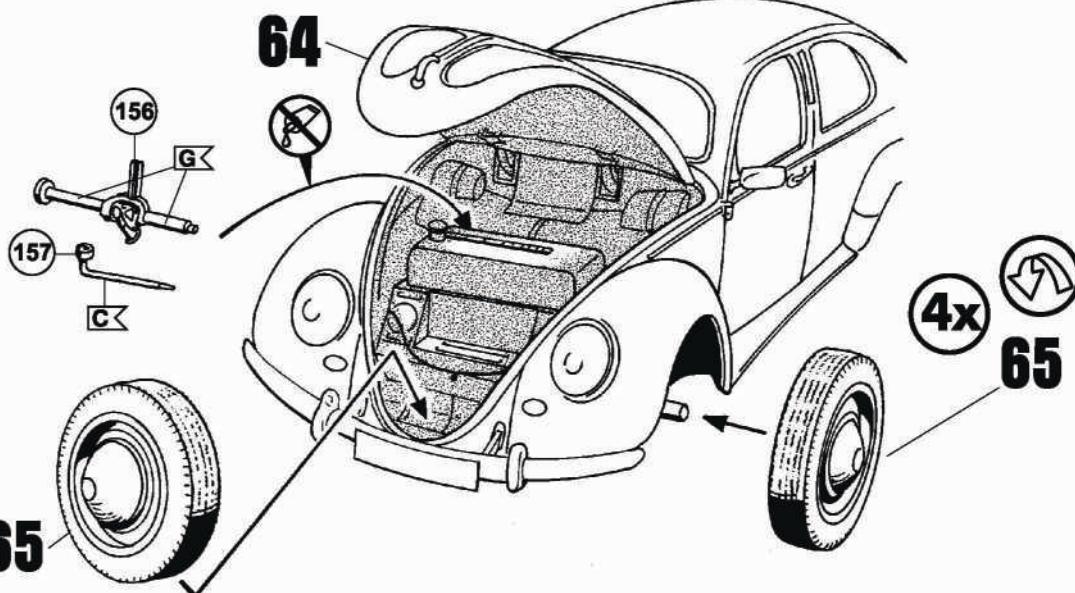


**3.**

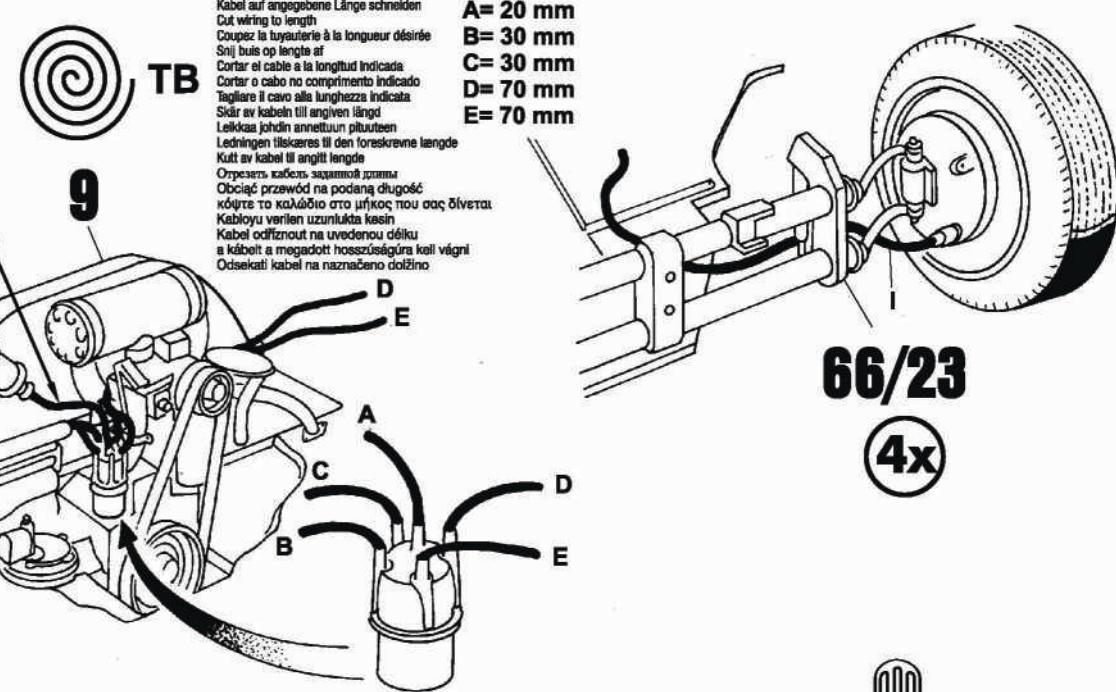
**61** 


62 63 64 65  5x 

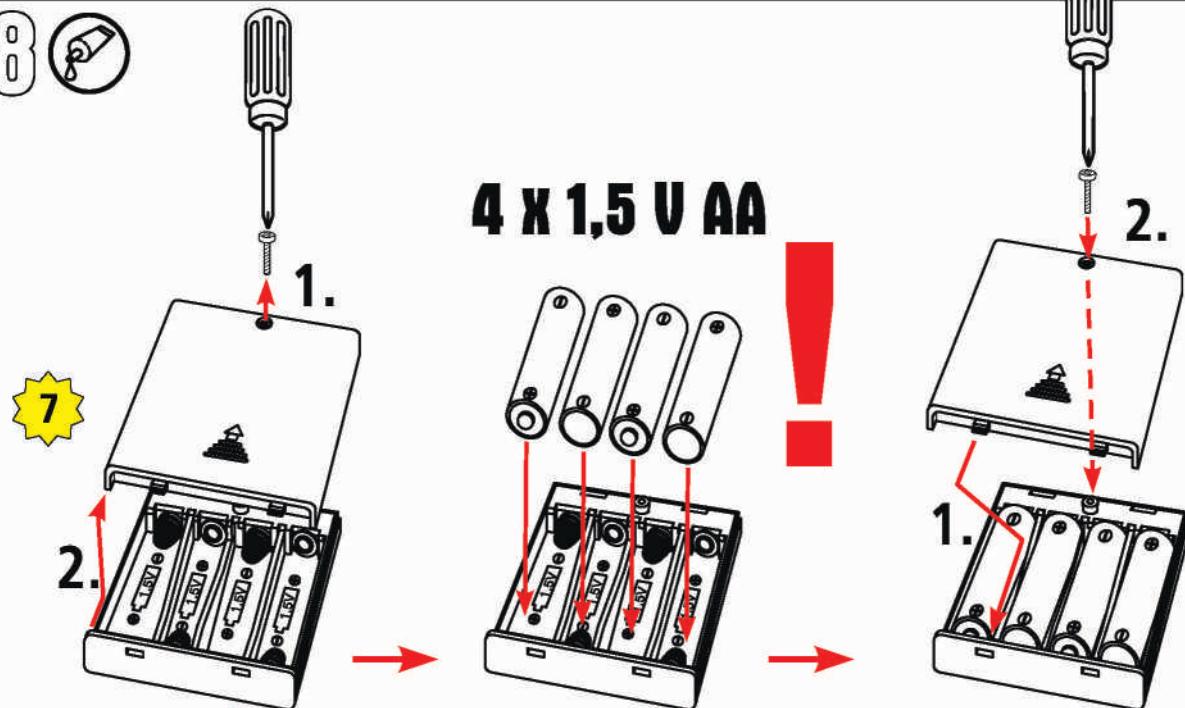
66



67



68



69

